brother

TZe TAPE

H107/H108

D032BD001

FSC

MIX

Paper | Supporting responsible forestry
Papier | Pour une gestion forestière responsable

FSC™ C184443

English

Declaration of Conformity (Europe/Turkey only)

We, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561 Japan

declare that these products are in conformity with the relevant EU harmonization legislation (Europe/Turkey only) and UK legislation (Great Britain only).

The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from the Brother support website.

Visit support.brother.com/manuals.

Safety Precautions

⚠WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injuries.

Follow these guidelines to avoid the risk of fire, burns, injury, rupture, overheating, abnormal odours or smoke.

- Do not use the P-touch in places of high humidity (such as bathrooms).
- Do not allow the P-touch/batteries to get wet, for example, by handling them with wet hands or spilling beverages onto them.
- Since loss of eyesight may result when leaked fluid from batteries gets into your eyes, immediately rinse your eyes with a large amount of clean water, and then seek medical attention.
- Do not disassemble or modify the P-touch/batteries.
- Do not allow a metal object to contact both the plus and minus ends of a battery.
- Do not use sharp objects, such as tweezers or a metallic pen, to change the batteries.
- Do not throw the batteries into fire or expose to heat.
- Remove batteries immediately and stop using the P-touch if you notice abnormal odour, heat, discolouration, deformation or anything unusual while using or storing it.
- Do not use a damaged or leaking battery as the fluid may get on your hands.
- Do not use a deformed or leaking battery or one with a damaged label. There is a possibility of generating heat.

⚠CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injuries.

Follow these guidelines to avoid personal injury, liquid leakage, burns or heat.

- When the P-touch is not being used, store it out of the reach of children. In addition, do not allow children to put P-touch parts or labels in their mouths. If any object has been swallowed, seek medical attention.
- Do not touch metal parts near the print head immediately after printing.
- Do not touch the cutter blade.
- If leaked fluid from batteries gets onto your skin or clothes, immediately rinse them with clean water.
- Remove the batteries if you do not intend to use the P-touch.
- Do not use a battery other than that specified. Do not use combinations of old and new batteries or combinations of different types, different charging levels, different manufacturers or different models. Do not insert a battery with its plus and minus ends reversed.
- Do not drop or hit the P-touch.
- Do not press on the LCD display.
- Do not put your finger inside the P-touch when you close the cassette cover.
- Before using Ni-MH rechargeable batteries, carefully read the instructions for the batteries and battery charger, and be sure to use them correctly.
- When using Ni-MH rechargeable batteries, charge the batteries with a specialized battery charger before using the batteries.

General Precautions

- Depending on the location, material, and environmental conditions, the label may unpeel or become irremovable, the colour of the label may change or be transferred to other objects. Before applying the label, check the environmental conditions and the material.
- Do not use the P-touch in any way or for any purpose not described in this guide. Doing so may result in accidents or damage to the P-touch.
- Use only Brother TZe tapes with the P-touch. Do not use tapes that do not have the TZe mark.
- Only use a soft, dry cloth to clean the P-touch; never use alcohol or other organic solvents.
- Use a soft wipe to clean the print head; never touch the print head directly.
- Do not put any foreign objects into any part of the P-touch.
- Do not place the P-touch and batteries in direct sunlight or rain, near heaters or other appliances, or in any location exposed to extremely high or low temperatures (e.g. on the dashboard or in the back of your car). Avoid high humidity or dusty locations.
- Do not apply excessive pressure to the cutter lever.
- Do not try to print if the cassette is empty; it will damage the print head.
- Do not pull the tape while printing or feeding; it will damage the tape and P-touch.
- Any data stored in memory will be lost due to failure or repair of the P-touch, or if the battery expires.
- The P-touch is not equipped with a charging feature for rechargeable batteries.
- The length of the printed label may differ from the displayed label length.
- A protective clear plastic sticker is placed over the display during manufacturing and shipping. This sticker should be removed prior to use.
- When power is disconnected for more than three minutes, all text, format settings and any text files stored in the memory will be cleared.

Deutsch

Konformitätserklärung (nur Europa/Türkei)

Wir, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

erklären, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen aller relevanten Richtlinien und Bestimmungen erfüllt, die in der Europäischen Gemeinschaft gelten.

Die Konformitätserklärung kann von der Brother Support Website heruntergeladen werden.

Besuchen Sie support.brother.com und:

- wählen Sie „Handbücher“ aus;
- wählen Sie Ihr Modell aus;
- wählen Sie „Konformitätserklärung“ aus und
- klicken Sie auf „Herunterladen“.

Die Konformitätserklärung wird als PDF-Datei heruntergeladen.

Sicherheitshinweise

⚠WARNUNG

Weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die, falls sie nicht vermieden wird, zu ernsten oder lebensgefährlichen Verletzungen führen kann.

Befolgen Sie diese Richtlinien, um Feuer, Verbrennungen, Verletzungen, Bruch, Überhitzung, unnatürliche Gerüche oder Rauch zu vermeiden.

- Den P-touch nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. in einem Badezimmer) verwenden.
- Den P-touch/die Batterien nicht nass werden lassen, etwa durch Anfassen mit nassen Händen oder durch Verschütten von Getränken.
- Das Eindringen von ausgelaufener Batterieflüssigkeit in die Augen kann zum Verlust des Augenlichts führen. Spülen Sie deshalb in diesem Fall die Augen mit sauberem Wasser und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.
- Den P-touch/die Batterien nicht auseinandernehmen oder modifizieren.
- Verhindern Sie, dass metallische Gegenstände eine Verbindung zwischen Plus- und Minuspol der Batterie bilden.
- Zum Batteriewechsel keine spitzen Objekte wie Pinzetten oder Metallstifte verwenden.
- Die Batterien nicht ins Feuer werfen oder großer Wärme aussetzen.
- Wenn Sie einen unnatürlichen Geruch, Wärmebildung, Verfärbung, Verformung oder etwas anderes während des Betriebs oder der Lagerung des P-touch feststellen, verwenden Sie den P-touch nicht mehr und nehmen Sie die Batterien sofort aus dem Gerät.
- Keine beschädigten oder auslaufenden Batterien verwenden, da die Flüssigkeit auf die Hände gelangen könnte.
- Keine Batterien verwenden, die verformt sind, auslaufen oder deren Umhüllung beschädigt ist. Diese Batterien könnten Hitze erzeugen.

⚠VORSICHT

Weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die, falls sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

Befolgen Sie diese Richtlinien, um Verletzungen, das Austreten von Flüssigkeit, Verbrennungen oder Hitzeentstehung zu vermeiden.

- Bewahren Sie den P-touch außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn er nicht gebraucht wird. Verhindern Sie auch, dass Kinder Teile oder Etiketten des P-touch in den Mund nehmen. Suchen Sie bei Verschlucken von Gegenständen ärztliche Hilfe auf.
- Die Metallteile in der Nähe des Druckkopfes unmittelbar nach dem Drucken nicht berühren.
- Die Klinge der Schneideeinheit nicht berühren.
- Wenn aus Batterien ausgelaufene Flüssigkeit auf die Haut oder auf die Kleidung gelangt, spülen Sie diese sofort mit sauberem Wasser.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn der P-touch nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die angegebenen Batterien. Keine Kombinationen von alten und neuen Batterien oder von Batterien verschiedener Typen, mit verschiedenem Ladezustand, von verschiedenen Herstellern oder verschiedener Modelle verwenden. Batterien nicht mit umgekehrter Polung einlegen.
- Den P-touch nicht fallen lassen oder Stößen aussetzen.
- Nicht auf das LC-Display drücken.
- Beim Schließen der Bandfachabdeckung nicht den Finger in den P-touch stecken.
- Lesen Sie vor der Verwendung von Ni-MH-Akkus sorgfältig die Anleitung der Akkus und der Ladestation durch und verwenden Sie sie dann ordnungsgemäß.
- Wenn Sie Ni-MH-Akkus verwenden, laden Sie sie mit einer speziellen Ladestation auf, bevor Sie sie einsetzen.

Allgemeine Hinweise

- Je nach Ort, Material oder Umgebungsbedingungen kann sich das Etikett eventuell ablösen oder nicht mehr entfernt werden. Die Etikettenfarbe kann sich verändern oder auf andere Objekte abfärben. Bevor Sie das Etikett anbringen, prüfen Sie die Umgebungsbedingungen und die Oberfläche des Materials.
- Den P-touch nicht in einer Weise oder zu einem Zweck verwenden, der nicht in diesem Handbuch beschrieben wird. Sonst können Unfälle oder Schäden am Drucker die Folge sein.
- Verwenden Sie für den P-touch nur Brother TZe-Schriftbänder. Verwenden Sie keine Schriftbänder ohne das TZe -Zeichen.
- Reinigen Sie den P-touch nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Niemals Alkohol oder andere organische Lösungsmittel verwenden.
- Reinigen Sie den Druckkopf mit einem weichen Wischtuch. Niemals den Druckkopf direkt berühren.
- Keine Fremdkörper in Teile des P-touch gelangen lassen.
- Den P-touch und die Batterien keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner Nässe aussetzen, nicht neben Heizgeräte oder andere Geräte stellen und nicht an Orten platzieren, die besonders hohen oder niedrigen Temperaturen (z. B. auf dem Armaturenbrett oder im hinteren Teil eines Autos) ausgesetzt sind. Hohe Luftfeuchtigkeit und staubige Umgebungen meiden.
- Keinen übermäßigen Druck auf den Bandabschneider ausüben.
- Versuchen Sie nicht zu drucken, wenn die Kassette leer ist; dadurch wird der Druckkopf beschädigt.
- Das Schriftband beim Druckvorgang oder Vorlauf nicht ziehen; dadurch werden das Schriftband und der P-touch beschädigt.
- Alle im Speicher gesicherten Daten gehen bei einem Ausfall, einer Reparatur des P-touch oder wenn die Batterien verbraucht sind, verloren.
- Der P-touch verfügt über keine Funktion zum Aufladen von Akkus.
- Die Länge des gedruckten Etiketts kann von der angezeigten Länge abweichen.
- Zum Schutz bei Produktion und Versand ist eine transparente Folie auf das Display geklebt. Diese Folie sollte vor der Verwendung des Gerätes entfernt werden.
- Wird der P-touch länger als drei Minuten von der Stromversorgung getrennt, werden alle Texteingaben, Formateinstellungen und alle ggf. gespeicherten Textdateien gelöscht.

Français

Déclaration de conformité (Europe/Turquie uniquement)

Nous, Brother Industries, Ltd
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

déclarons que ce produit est conforme aux principales exigences de toutes les directives et réglementations pertinentes appliquées au sein de la Communauté Européenne.

Vous pouvez télécharger la Déclaration de conformité depuis le Site internet Brother support.

Visitez le support.brother.com et :

- sélectionnez « Manuels » ;
- sélectionnez votre modèle ;
- sélectionnez « Déclaration de conformité » ;
- cliquez sur « Télécharger ».

Votre Déclaration sera téléchargée au format PDF.

Consignes de sécurité

⚠AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

Suivez ces recommandations pour éviter tout risque d'incendie, de brûlure, de blessure, de rupture, de surchauffe, d'odeurs anormales ou de dégagement de fumée.

- N'utilisez pas la P-touch dans des lieux humides (tels qu'une salle de bain).
- Veillez à ne pas mouiller la P-touch ou les piles en les manipulant avec des mains mouillées ou en renversant une boisson dessus.
- Le contact direct avec les yeux en cas de fuite du fluide contenu dans les piles pouvant entraîner une perte de la vue, rincez immédiatement vos yeux avec une quantité importante d'eau propre, puis consultez un médecin.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas la P-touch ou les piles.
- Ne laissez pas des objets métalliques entrer en contact avec les pôles positif et négatif d'une pile.
- N'utilisez pas d'objets pointus, tels qu'une pince à épiler ou un stylo métallique, pour changer les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu et ne les exposez pas à la chaleur.
- Retirez immédiatement les piles et arrêtez d'utiliser la P-touch si vous remarquez une odeur, un dégagement de chaleur, une décoloration, une déformation ou tout autre événement inhabituel pendant l'utilisation ou l'entreposage de l'appareil.
- N'utilisez pas une pile endommagée ou qui fuit, le fluide risquant de couler sur vos mains.
- N'utilisez pas une pile déformée, qui fuit ou dont l'étiquette est endommagée. Il y a en effet un risque de dégagement de chaleur.

⚠ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou légères.

Suivez ces recommandations pour éviter tout dégagement de chaleur, blessure, fuite de liquide ou brûlure.

- Lorsque la P-touch n'est pas utilisée, conservez-la hors de portée des enfants. En outre, n'autorisez pas les enfants à porter des pièces de la P-touch ou des étiquettes à leur bouche. Si un objet a été avalé, consultez un médecin.
- Juste après une impression, ne touchez pas aux parties métalliques situées à proximité de la tête d'impression.
- Ne touchez pas à la lame du coupe-ruban.
- Si du fluide provenant d'une pile entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, rincez-les immédiatement à l'eau propre.
- Retirez les piles si vous ne comptez pas vous servir de la P-touch.
- N'utilisez pas de piles autres que celles spécifiées. N'utilisez pas en même temps des piles anciennes et nouvelles ou différents types de piles, différents niveaux de charge, des piles de fabricants différents, ou des modèles de piles différents. N'insérez pas une pile en inversant ses pôles positif et négatif.
- Ne faites pas tomber ou ne faites pas subir de choc à la P-touch.
- N'appliquez pas de pression sur l'écranLCD.
- Ne placez pas vos doigts à l'intérieur de la P-touch au moment de la fermeture du couvercle de la cassette.
- Avant d'utiliser des pilesNi-MH rechargeables, lisez attentivement les instructions relatives aux piles et au chargeur de piles, et veillez à les utiliser correctement.
- Lorsque vous utilisez des pilesNi-MH rechargeables, rechargez-les avec un chargeur de piles spécifique avant de les utiliser.

Mesures préventives générales

- En fonction de l'endroit, du matériau et des conditions environnantes, l'étiquette peut se décoller ou devenir impossible à décoller, et sa couleur peut changer ou se décolorer sur d'autres objets. Avant d'apposer l'étiquette, vérifiez les conditions environnantes et le matériau.
- N'utilisez pas la P-touch d'une autre manière ou dans un autre but que ceux décrits dans ce guide. Cela pourrait provoquer des accidents ou endommager la P-touch.
- Utilisez exclusivement des rubans BrotherTZe avec la P-touch. N'utilisez pas de rubans ne portant pas la marque TZe.
- Utilisez systématiquement un tissu doux et sec pour nettoyer la P-touch; n'utilisez jamais d'alcool ou d'autres solvants organiques.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer la tête d'impression; ne la touchez jamais directement.
- N'insérez pas de corps étrangers dans quelque partie de la P-touch que ce soit.
- Ne laissez pas la P-touch et ses piles exposées à la lumière directe du soleil ni à la pluie, près de radiateurs ou d'autres appareils, ou à un endroit exposé à des températures extrêmement basses ou élevées (sur le tableau de bord ou la plage arrière de votre véhicule, par exemple). Évitez les endroits extrêmement humides ou poussiéreux.
- N'appliquez pas de pression trop forte sur le levier du coupe-ruban.
- N'essayez pas d'imprimer si la cassette est vide; cela endommagerait la tête d'impression.
- Ne tirez pas le ruban au cours de l'impression ou alors qu'il avance dans l'appareil; cela endommagerait le ruban et la P-touch.
- Toutes les données stockées dans la mémoire seront perdues en cas de défaillance ou de réparation de la P-touch, ou si les piles se déchargent complètement.
- La P-touch n'est pas dotée d'une fonction de charge pour les piles rechargeables.
- La longueur de l'étiquette imprimée peut différer de celle de l'étiquette affichée.
- Un autocollant de protection, en plastique transparent, est placé sur l'écran pendant la fabrication et la livraison. Cet autocollant doit être retiré avant toute utilisation.
- Lorsque vous déconnectez l'alimentation électrique pendant plus de trois minutes, le texte, les paramètres de mise en forme et les fichiers texte stockés dans la mémoire sont intégralement effacés.

Nederlands

Conformiteitsverklaring (alleen Europa/Turkije)

Wij, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

verklaren dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten van alle relevante richtlijnen en reguleringen die worden toegepast in de Europese Gemeenschap.

De Conformiteitsverklaring kan van het Brother support website worden gedownload.

Ga naar support.brother.com en:

- selecteer "Handleidingen"
- selecteer uw model
- selecteer "Conformiteitsverklaring"
- klik op "Downloaden"

De verklaring wordt gedownload als PDF-bestand.

Veiligheidsmaatregelen

⚠WAARSCHUWING

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

Houd u aan deze richtlijnen ter voorkoming van brand, brandwonden, letsel, beschadiging, batterijschade, oververhitting, abnormale geuren en rook.

- Gebruik de P-touch niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid (zoals een badkamer).
- Laat de P-touch/batterijen niet nat worden: raak ze bijvoorbeeld niet met natte handen aan en zorg dat er geen vloeistof op gemorst wordt.
- Omdat lekkende vloeistof uit de batterijen blindheid kan veroorzaken, moet u wanneer de vloeistof in aanraking komt met uw ogen, meteen uw ogen met veel schoon water spoelen en de hulp inroepen van een arts.
- Demonteer en wijzig de P-touch/batterijen niet.
- Zorg ervoor dat de pluspool en de minpool van de batterij niet worden kortgesloten met een metalen voorwerp.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen zoals een tangetje of pincet bij het verwisselen van de batterijen.
- Werp de batterijen niet in het vuur en stel ze niet bloot aan hitte.
- Verwijder onmiddellijk de batterijen en stop met het gebruik van de P-touch als u tijdens gebruik of opslag van de P-touch een abnormale geur, hitte, verkleuring, vervorming of iets ongewoons bemerkt.
- Gebruik geen beschadigde of lekkende batterij, omdat de vloeistof op uw handen kan komen.
- Gebruik geen vervormde of lekkende batterij, of een batterij met een beschadigd label. Het is mogelijk dat warmte wordt opgewekt.

⚠VOORZICHTIG

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot letsel.

Houd u aan deze richtlijnen ter voorkoming van persoonlijk letsel, lekkende vloeistof, brandwonden en verhitting.

- Berg de P-touch, als u die niet gebruikt, op buiten het bereik van kinderen. Voorkom bovendien dat kinderen onderdelen van de P-touch of labels in hun mond stoppen. Roep de hulp in van een arts bij het inslikken van een voorwerp.
- Raak de metalen delen in de buurt van de printkop niet meteen na het afdrukken aan.
- Raak het mes van de snijeenheid niet aan.
- Spoel de huid of kleren onmiddellijk met schoon water als er lekvloeistof van de batterijen op komt.
- Verwijder de batterijen als u de P-touch langere tijd niet gaat gebruiken.
- Gebruik uitsluitend de gespecificeerde batterij. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar en evenmin batterijen van verschillende typen, batterijen met ongelijke lading, van verschillende fabrikanten of modellen. Plaats een batterij niet met verwisselde plus- en minpolen.
- Stel de P-touch niet bloot aan vallen/schokken.
- Druk niet op het LCD-scherm.
- Zorg dat uw vingers niet bekneld raken bij het sluiten van het cassettedeksel.
- Lees de aanwijzingen voor de batterijen en de batterijlader zorgvuldig en houd u daaraan als u oplaadbare Ni-MH-batterijen gebruikt.
- Laad oplaadbare Ni-MH-batterijen op met een daarvoor bestemde batterijlader voordat u ze gebruikt.

Algemene voorzorgsmaatregelen

- Afhankelijk van de locatie, het gebruikte materiaal en de omgevingsomstandigheden kunnen labels loslaten, vastlopen, verkleuren of zich aan andere voorwerpen vasthechten. Controleer de omgevingsomstandigheden en het materiaal voordat u de labels aanbrengt.
- Gebruik de P-touch niet op andere wijze of voor een ander doel dan in deze handleiding wordt beschreven. Dit kan leiden tot ongelukken of beschadiging van de P-touch.
- Gebruik uitsluitend Brother TZe-tape met de P-touch. Gebruik geen tape die niet is voorzien van het merkteken TZe.
- Reinig de P-touch uitsluitend met een zachte, droge doek; gebruik nooit alcohol of andere organische oplosmiddelen.
- Reinig de printkop met zacht materiaal; raak de printkop nooit direct met uw vingers aan.
- Steek in geen enkel deel van de P-touch vreemde voorwerpen.
- Plaats de P-touch en batterijen niet in direct zonlicht of regen, in de buurt van verwarmingselementen of andere apparaten, of op een locatie die blootgesteld is aan extreem hoge of lage temperaturen (bijvoorbeeld op het dashboard of op de hoedenplank van uw auto). Vermijd plaatsen met een hoge luchtvochtigheid of stof.
- Oefen geen bovenmatige druk uit op de snijhendel.
- Probeer niet af te drukken als de cassette leeg is; dan wordt de printkop beschadigd.
- Trek niet aan de tape tijdens het afdrukken of invoeren; daardoor raken de tape en de P-touch beschadigd.
- Gegevens die in het geheugen zijn opgeslagen gaan verloren bij een defect, reparatie van de P-touch of als de batterij opraakt.
- De P-touch heeft geen functionaliteit voor het opladen van oplaadbare batterijen.
- De lengte van een afgedrukt label kan afwijken van de weergegeven lengte.
- Bij fabricage en tijdens transport wordt het scherm beschermd met een transparante sticker. Verwijder deze sticker voordat u het apparaat gebruikt.
- Alle tekst, opmaakinstellingen en alle tekstbestanden in het geheugen worden gewist als de voeding langer dan drie minuten wordt onderbroken.

Español

Declaración de conformidad (solo Europa y Turquía)

Nosotros, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declaramos que este producto se ha fabricado en conformidad con los requisitos esenciales de todas las directivas y regulaciones pertinentes que se aplican dentro de la Comunidad Europea.

La Declaración de conformidad se puede descargar desde Brother support web.

Visite support.brother.com y:

- seleccione "Manuales"
- seleccione un modelo
- seleccione "Declaración de conformidad"
- haga clic en "Descargar"

La declaración se descargará como un archivo PDF.

Precauciones de seguridad

⚠ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, sino se evita, puede provocar la muerte o heridas graves.

Siga estas instrucciones para evitar el peligro de incendio, quemaduras, lesiones, roturas, sobrecalentamiento, olores extraños o humo.

- No utilice la rotuladora P-touch en lugares con un alto grado de humedad, como cuartos de baño.
- No permita que la rotuladora P-touch o las pilas se mojen, por ejemplo, manipulándolas con las manos mojadas o vertiendo bebidas sobre ellas.
- El contacto del fluido salido de las pilas con los ojos puede causar pérdida de visión, por ello debe aclararse los ojos con agua limpia en abundancia y buscar atención médica.
- No desmonte ni modifique la rotuladora P-touch ni las pilas.
- No permita que entren en contacto objetos metálicos con ambos extremos positivo y negativo de la pila.
- No utilice objetos afilados, como pinzas o bolígrafos metálicos, para cambiar las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las exponga al calor.
- Retire las pilas inmediatamente y no utilice la rotuladora P-touch si nota un olor extraño, calor, decoloración, deformación u otra anomalía durante su funcionamiento o almacenamiento.
- No utilice una pila dañada o con fugas ya que el fluido podría acabar en sus manos.
- No utilice una pila deformada, con fugas o con una etiqueta dañada. Existe la posibilidad de que se genere calor.

⚠PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que, sino se evita, puede provocar heridas leves o moderadas.

Siga estas directrices para evitar lesiones, fugas de líquido, quemaduras o calor.

- Cuando no esté utilizando la rotuladora P-touch, manténgala alejada del alcance de los niños. Además, no permita que los niños se metan en la boca etiquetas o piezas de la rotuladora P-touch. Si se ha tragado cualquier objeto, busque atención médica.
- No toque las partes metálicas cerca del cabezal de impresión inmediatamente después de imprimir.
- No toque la cuchilla del cortador.
- Si el fluido que salga de la pila entra en contacto con su piel o ropa, aclárelos inmediatamente con agua limpia.
- Extraiga las pilas si no tiene previsto utilizar la rotuladora P-touch.
- No utilice unas pilas distintas a las especificadas. No utilice una combinación de pilas antiguas y nuevas o combinaciones de distintos tipos, distintos niveles de carga, distintos fabricantes o distintos modelos. No inserte una pila con los sentidos positivo y negativo invertidos.
- No deje caer ni golpee la rotuladora P-touch.
- No ejerza presión sobre la pantalla LCD.
- No meta los dedos dentro de la rotuladora P-touch al cerrar la tapa posterior.
- Antes de usar pilas recargables de Ni-MH, lea atentamente las instrucciones de las pilas y del cargador de batería, y asegúrese de utilizarlos correctamente.
- Cuando utilice pilas recargables de Ni-MH, cargue las pilas con un cargador de batería especializado antes de usar las pilas.

Precauciones generales

- En función de la ubicación, el material y las condiciones ambientales, la etiqueta podría despegarse o no poder eliminarse, y el color de la etiqueta podría cambiar o transferirse a otros objetos. Antes de colocar la etiqueta, compruebe las condiciones ambientales y el material.
- No utilice la rotuladora P-touch en un modo o con un propósito distintos a los descritos en esta guía. Si lo hace, podrían producirse accidentes o la rotuladora P-touch podría resultar dañada.
- Utilice únicamente cintas Brother TZe con la rotuladora P-touch. No utilice cintas que no contengan la marca TZe.
- Use únicamente un paño suave y seco para limpiar la rotuladora P-touch; no emplee jamás alcohol ni otros disolventes orgánicos.
- Utilice una toallita suave para limpiar el cabezal de impresión; no toque jamás el cabezal de impresión.
- No introduzca ningún objeto extraño en ninguna parte de la rotuladora P-touch.
- No exponga la rotuladora P-touch y las pilas directamente a la luz solar o a la lluvia; no la coloque cerca de calefactores o dispositivos que emitan calor ni en ubicaciones expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas (p. ej., el salpicadero o la parte trasera del coche). Evite los lugares con un alto grado de polvo o humedad.
- No ejerza una presión excesiva en la palanca del cortador.
- No intente imprimir si el casete está vacío, ya que ello produciría daños en el cabezal de impresión.
- No tire de la cinta durante la impresión o la alimentación, ya que ello dañaría la cinta y la rotuladora P-touch.
- Los datos almacenados en la memoria se perderán si se produce una avería, se repara la rotuladora P-touch o se agotan las pilas.
- La rotuladora P-touch no cuenta con una función de carga para las pilas recargables.
- La longitud de la etiqueta impresa puede ser distinta a la longitud de etiqueta mostrada.
- La pantalla cuenta con una pegatina de plástico transparente protectora colocada durante la fabricación y envío. Esta pegatina deberá retirarse antes de su uso.
- Cuando se desconecta la energía durante más de tres minutos, todo el texto, configuraciones de formato y cualquier archivo de texto almacenado en la memoria se borrará.

Italiano

Dichiarazione di conformita (solo Europa e Turchia)

Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshizro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali di tutte le direttive e i regolamenti pertinenti applicati all'interno dell'Unione Europea.
La Dichiarazione di conformità può essere scaricata dal sito Web di supporto Brother.

Visitare il sito support.brother.com e:

- selezionare "Manuali";
- selezionare il modello;
- selezionare "Dichiarazione di conformità";
- fare clic su "Download".

La Dichiarazione verrà scaricata in formato PDF.

Precauzioni di sicurezza

⚠AVVERTENZA

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe provocare la morte o gravi infortuni.

Attenersi a queste indicazioni per evitare il rischio di incendio, ustioni, lesioni, danneggiamento, surriscaldamento, odori e fumi anomali.

- Non usare la P-touch in luoghi con elevata umidità, (ad es. bagni).
- Evitare che la P-touch/le batterie si bagnino, ad esempio maneggiandoli con le mani bagnate o versandoci sopra delle bibite.
- Poiché la fuoriuscita del liquido delle batterie può provocare la cecità, sciacquarsi immediatamente gli occhi con acqua abbondante e consultare un medico.
- Non smontare né modificare la P-touch/le batterie.
- Evitare che degli oggetti metallici vengano a contatto con il polo positivo e negativo della batteria.
- Per sostituire le batterie si raccomanda di non usare oggetti taglienti quali pinzette o penne di metallo.
- Non gettare le batterie sul fuoco e non esporle a calore.
- Se si nota un odore strano, calore, scolorimento, deformazione o qualsiasi evento insolito durante l'uso o lo stoccaggio, rimuovere immediatamente le batterie e smettere di usare la P-touch.
- Se la batteria è danneggiata o perde liquido, non utilizzarla, in quanto il liquido potrebbe cospargersi sulle mani.
- Se la batteria è deformata, perde liquido o presenta l'etichetta danneggiata, non utilizzarla. Esiste la possibilità che venga generato calore.

⚠ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare infortuni di piccola o moderata entità.

Per evitare lesioni personali, fuoriuscite di liquido, bruciature e scottature, attenersi a queste indicazioni.

- In caso di mancato utilizzo della P-touch, conservarla fuori dalla portata dei bambini. Inoltre, evitare che i bambini mettano in bocca frammenti della P-touch o delle etichette. In caso di ingestione di oggetti, consultare un medico.
- Subito dopo la stampa, non toccare nessuna parte metallica vicino alla testina di stampa.
- Non toccare la lama della taglierina.
- Se il liquido fuoriuscito dalle batterie viene a contatto con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua pulita.
- In caso di mancato utilizzo della P-touch, rimuovere le batterie.
- Non utilizzare batterie di tipo diverso da quello specificato. Non utilizzare combinazioni di batterie vecchie e nuove di tipi diversi, di livelli di carica diversi, di produttori o modelli diversi. Non inserire le batterie con i poli positivo e negativo invertiti.
- Non far cadere a terra e non colpire la P-touch.
- Non premere sul display LCD.
- Non mettere le dita dentro la P-touch al momento della chiusura del coperchio della cassetta.
- Prima di usare le batterie ricaricabili Ni-MH, leggere attentamente le istruzioni relative all'uso delle batterie e del caricabatterie e attenervisi scrupolosamente.
- Quando si utilizzano batterie ricaricabili Ni-MH, prima di usarle ricaricarle con un apposito caricabatterie.

Precauzioni generali

- A seconda del luogo, del materiale e delle condizioni ambientali, l'etichetta può non staccarsi o diventare irremovibile, il colore dell'etichetta può cambiare o essere trasferito su altri oggetti. Prima di applicare l'etichetta, controllare le condizioni ambientali e il materiale.
- Non utilizzare la P-touch in modi o per scopi non previsti in questa guida. Ciò potrebbe provocare incidenti o danneggiare la P-touch.
- Con la P-touch vanno usati esclusivamente nastri Brother TZe. Non utilizzare nastri sui quali non è riportato il simbolo TZe.
- Per pulire la P-touch, utilizzare solo un panno morbido e asciutto; non utilizzare mai alcol né qualsiasi altro solvente organico.
- Per pulire la testina di stampa, usare un panno morbido; non toccare mai direttamente la testina di stampa.
- Non mettere alcun corpo estraneo all'interno di qualsiasi parte della P-touch.
- Non collocare la P-touch e le batterie in luoghi esposti alla luce diretta del sole o alla pioggia, in prossimità di radiatori o altri apparecchi che emettono calore, oltre che in luoghi soggetti a temperature estremamente elevate o basse (ad esempio il cruscotto o il bagagliaio dell'auto). Evitare luoghi con umidità elevata o polverosi.
- Non applicare pressione eccessiva sulla leva della taglierina.
- Non tentare di stampare se la cassetta è vuota; così facendo si danneggerebbe la testina di stampa.
- Non tirare il nastro durante la fase di stampa o di alimentazione; così facendo si danneggerebbe il nastro e la P-touch.
- Ogni dato conservato nella memoria andrà perso in caso di malfunzionamento o riparazione della P-touch e anche se la batteria scade.
- La P-touch non è munita di funzionalità di ricarica per batterie ricaricabili.
- La lunghezza dell'etichetta stampata potrebbe differire da quella visualizzata.
- Durante le fasi di fabbricazione e spedizione, sul display viene applicato un adesivo di plastica protettiva chiaro. Questo adesivo va rimosso prima dell'uso.
- Quando l'alimentazione viene scollegata per più di tre minuti, tutto il testo, le impostazioni del formato ed eventuali file di testo memorizzati verranno cancellati.

Português

Declaraçao de Conformidade (apenas para a Europa/Turquia)

A empresa Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais de todas as diretivas e regulamentações aplicáveis na Comunidade Europeia.

A Declaração de Conformidade (DoC) pode ser transferida a partir do Brother support website.

Visite support.brother.com e:

- escolha "Manuais";
- escolha o seu modelo;
- escolha "Declaração de Conformidade";
- clique em "Transferir".

A sua Declaração será transferida como um ficheiro PDF.

Precauções de segurança

⚠AVISO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, caso não seja evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

Siga estas recomendações para evitar o risco de incêndios, queimaduras, ferimentos, rutura, sobreaquecimento, odores estranhos ou fumo.

- Não utilize a P-touch em locais de elevada humidade (como casas de banho).
- Não deixe que a P-touch ou as pilhas se molhem, por exemplo, ao manuseá-las com as mãos húmidas ou derramar bebidas sobre as mesmos.
- Dado que o contacto de líquido vazado das pilhas com os olhos pode resultar em perda de visão, enxague-os imediatamente com água limpa abundante e depois procure assistência médica.
- Não desmonte nem modifique a P-touch/pilhas.
- Não deixe que um objeto metálico entre em contacto com os polos positivo e negativo de uma pilha.
- Não utilize objetos aguçados, como uma pinça ou uma caneta de metal, para substituir as pilhas.
- Não queime as pilhas nem as exponha ao calor.
- Retire as pilhas de imediato e interrompa a utilização da P-touch se detetar um odor anormal, calor, descoloração, deformação ou qualquer coisa de invulgar durante a respetiva utilização ou armazenamento.
- Não utilize uma pilha danificada ou com vazamento, dado que o líquido pode entrar em contacto com as suas mãos.
- Não utilize uma pilha danificada ou com vazamento, nem uma pilha com uma etiqueta danificada. Há uma possibilidade de produção de calor.

⚠ATENÇÃO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.

Siga estas recomendações para evitar ferimentos físicos, vazamento de líquido, queimaduras ou aquecimento.

- Quando a P-touch não estiver a ser utilizada, guarde-a fora do alcance de crianças. Além disso, não deixe que crianças coloquem peças da P-touch ou etiquetas na boca. Se qualquer objeto tiver sido ingerido, procure assistência médica.
- Não toque nas peças metálicas próximas da cabeça de impressão imediatamente depois de imprimir.
- Não toque na lâmina de corte.
- Se líquido vazado das pilhas entrar em contacto com a sua pele ou a sua roupa, enxague imediatamente com água limpa.
- Retire as pilhas se não tencionar utilizar a P-touch.
- Não utilize pilhas diferentes das especificadas. Não utilize combinações de pilhas usadas e novas nem combinações de tipos diferentes, níveis decarga diferentes, fabricantes diferentes ou modelos diferentes. Nãointroduza uma pilha com os polos positivo e negativo invertidos.
- Não deixe cair a P-touch e nem a sujeite a choques.
- Não exerça pressão sobre o visor LCD.
- Não coloque os dedos no interior da P-touch ao fechar a tampa da cassete.
- Antes de utilizar pilhas recarregáveis de Ni-MH, leia atentamente as instruções das pilhas e do respetivo carregador e certifique-se de que os utiliza corretamente.
- Quando utilizar pilhas recarregáveis de Ni-MH, carregue as pilhas com um carregador específico antes de utilizar as pilhas.

Precauções gerais

- Dependendo da localização, do material e das condições ambientais, a etiqueta pode descolar-se ou ficar impossível de retirar, a cor da etiqueta pode alterar-se ou desbotar para outros objetos. Antes de aplicar a etiqueta, verifique as condições ambientais e o material.
- Não utilize a P-touch de qualquer forma ou com qualquer finalidade que não os descritos neste manual. Fazê-lo pode resultar em acidentes ou danos materiais para a P-touch.
- Utilize apenas fitas Brother TZe com a P-touch. Não utilize fitas que não tenham a marca TZe.
- Utilize apenas um pano suave e seco para limpar a P-touch; nunca utilize álcool ou outros solventes orgânicos.
- Utilize um pano suave para limpar a cabeça de impressão; nunca toque diretamente na cabeça de impressão.
- Não coloque objetos estranhos em qualquer parte da P-touch.
- Não coloque a P-touch e as pilhas sob luz solar direta ou chuva, perto de aquecedores ou de outros eletrodomésticos, nem em qualquer local exposto a temperaturas demasiado elevadas ou baixas (por ex. No painel de instrumentos ou na parte de trás do seu automóvel), humidade elevada ou poeiras. Evite locais com humidade elevada ou poeiras.
- Não aplique pressão excessiva na alavanca da unidade de corte.
- Não tente imprimir se a cassete estiver vazia, pois tal irá danificar acabeça de impressão.
- Não puxe a fita durante a impressão ou alimentação da fita, pois tal irá danificar a fita e a P-touch.
- Quaisquer dados guardados na memória irão perder-se em caso de avaria ou reparação da P-touch, ou se a carga da pilha se esgotar.
- A P-touch não está munida de uma função de carregamento para pilhas recarregáveis.
- O comprimento da etiqueta impressa pode diferir do comprimento da etiqueta apresentada.
- Um autocolante de proteção em plástico transparente é colocado sobre o visor durante o fabrico e o envio. Este autocolante deve ser retirado antes da utilização.
- Quando a alimentação elétrica é desligada durante mais de três minutos, todo o texto, definições de formato e quaisquer ficheiros de texto guardados na memória serão eliminados.

Dansk

Overensstemmelseserklaring (kun Europa/Tyrkiet)

Vi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

erklærer, at dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav i alle relevante direktiver og regler, som gælder i EU.

Overensstemmelseserklæringen kan downloades fra Brothers support-webside.

Gå til support.brother.com og:

- vælg "Manualer"
- vælg din model
- vælg "Overensstemmelseserklæring"
- klik på "Download"

Erklæringen downloades som en PDF-fil.

Sikkerhedsforanstaltninger

⚠ADVARSEL

Angiver en potentielt farlig situation, der kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke afværges.

Følg disse retningslinjer for at undgå risiko for ildebrand, forbrændinger, kvæstelser, brud, overophedning, usædvanlige lugte eller røg.

- Brug ikke din P-touch på steder med høj luftfugtighed som f.eks. badeværelser.
- Lad ikke din P-touch/batterierne blive våde, f.eks. fordi de håndteres med våde hænder, eller fordi der spildes væske på dem.
- Du kan miste synet, hvis du får lækket væske fra batterierne i øjnene, så skyl omgående øjnene med rent vand, og søg derefter læge.
- Din P-touch/batterierne må ikke modificeres eller skilles ad.
- Lad ikke en metalgenstand berøre både plus- og minus-polen på et batteri.
- Brug ikke skarpe genstande som f.eks. pincetter eller metalkuglepenne, når du udskifter batterierne.
- Batterierne må ikke kastes på ild eller udsættes for varme.
- Fjern omgående batterierne, og ophør med at bruge din P-touch, hvis du bemærker usædvanlige lugte, varme, misfarvning, deformation eller andet usædvanligt under brug eller opbevaring.
- Undlad at bruge et beskadiget eller lækkende batteri, idet du kan få væske på hænderne.
- Undlad at bruge et deformeret eller lækkende batteri eller et med en beskadiget label. Der er mulighed for udvikling af varme.

⚠FORSIGTIG

Angiver en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre eller moderat personskade, hvis den ikke afværges.

Følg disse retningslinjer for at undgå personskade, væskelækage, forbrændinger og overophedning.

- Når din P-touch ikke er i brug, skal den opbevares utilgængeligt for børn. Sørg også for, at børn ikke putter dele af din P-touch eller labels i munden. Hvis en genstand er blevet slugt, skal der søges læge.
- Rør ikke ved nogen metaldele nær printhovedet umiddelbart efter udskrivning.
- Undgå at røre ved knivbladet.
- Hvis væske fra batteriet kommer på huden eller tøjet, skal den omgående skylles af med rent vand.
- Fjern batterierne hvis din P-touch ikke skal benyttes.
- Brug ikke andre batterier end angivet. Brug ikke gamle og nye batterier samtidig, eller forskellige typer, forskellige opladningsniveauer, forskellige producenter eller forskellige modeller. Sæt ikke et batteri i med plus- og minus-polen vendt forkert.
- Undgå at tabe eller slå på din P-touch.
- Tryk ikke på displayet.
- Pas på ikke at få fingrene i klemme i din P-touch, når du lukker kassettedækslet.
- Inden brug af genopladelige Ni-MH-batterier skal du læse vejledningen for batterierne og batteriladeren omhyggeligt og sørge for at bruge dem korrekt.
- Ved brug af genopladelige Ni-MH-batterier skal batterierne oplades med en speciel batterilader inden brug.

Generelle forholdsregler

- Afhængigt af stedet, materialet og omgivelserne kan labels gå løs eller sidde fast, så de ikke kan fjernes, og farven på labelen kan ændre sig eller smitte af på andre genstande. Inden en label bruges, skal omgivelserne og materialet kontrolleres.
- Brug ikke P-touch på nogen måde eller til noget formål, som ikke er beskrevet i denne vejledning. Dette kan medføre ulykker eller beskadigelse af din P-touch.
- Brug kun Brother TZe-tape med din P-touch. Brug ikke tape, der ikke har mærket TZe.
- Brug kun en blød, tør klud til at rengøre din P-touch. Brug aldrig alkohol eller andre organiske opløsningsmidler.
- Brug en blød klud til rengøring af printhovedet. Rør aldrig direkte ved printhovedet.
- Anbring ikke fremmedlegemer i nogen del af din P-touch.
- Placer ikke din P-touch og batterierne i direkte sollys eller regn, i nærheden af varmeapparater eller andre apparater eller på steder med meget høje eller lave temperaturer (f.eks. på instrumentbrættet eller bag i en bil). Undgå steder med høj luftfugtighed eller meget støv.
- Tryk ikke for hårdt på skærehåndtaget.
- Forsøg ikke at udskrive, hvis kassetten er tom. Det vil beskadige printhovedet.
- Træk ikke i tapen under udskrivning eller fremføring. Det vil beskadige tapen og din P-touch.
- Alle data, der er gemt i hukommelsen, går tabt ved fejl, ved reparation af din P-touch, eller hvis batteriet løber tør for strøm.
- Din P-touch er ikke udstyret med en opladningsfunktion til genopladelige batterier.
- Den udskrevne labels længde kan variere fra den viste labellængde.
- En beskyttende klar plastikmærkat er anbragt over displayet under produktion og forsendelse. Denne mærkat skal fjernes inden brug.
- Når strømmen er afbrudt i mere end tre minutter, vil al tekst, formatindstillinger og eventuelle tekstfiler gemt i hukommelsen, vil blive slettet.

Norsk

Konformitetserklaring (kun Europa/Tyrkia)

Vi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

erklærer at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene i alle gjeldende direktiver og forskrifter i EU/EØS.
Konformitetserklæringen kan lastes ned fra Brother support-nettsted.

Besøk support.brother.com og:

- velg "Brukerveiledninger"
- velg modellen din
- velg "Konformitetserklæring"
- klikk på "Last ned"

Erklæringen vil lastes ned som en PDF-fil.

Sikkerhetstiltak

⚠ADVARSEL

Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død og alvorlig personskade.

Følg disse retningslinjene for å unngå fare for brann, brannskader, personskader, ødeleggelser, overoppheting, unormal lukt eller røyk.

- Ikke bruk P-touch på steder med høy fuktighet, for eksempel baderom.
- Ikke la P-touch/batteriene bli våte, for eksempel ved å håndtere dem med fuktige hender eller søle drikkevarer på dem.
- Fordi det kan oppstå synstap hvis du får væske fra batteriene i øynene, må du umiddelbart skylle øynene med store mengder rent vann og søke medisinsk assistanse med en gang.
- Ikke demonter eller modifiser P-touch/batteriene.
- Ikke la en metallgjenstand komme i kontakt med både pluss- og minuspolen på et batteri.
- Ikke bruk skarpe gjenstander, for eksempel pinsetter eller en metallpenn, til å manipulere batteriene.
- Ikke kast batteriene inn i flammer, og ikke utsett dem for varme.
- Fjern batteriene og stopp bruken av P-touch umiddelbart hvis du merker unormal lukt, varme, misfarging, deformering eller noe annet unormalt i forbindelse med bruk eller oppbevaring.
- Ikke bruk et skadet eller lekk batteri. Fare for væskesøl på hendene.
- Ikke bruk et deformert eller lekkende batteri eller et batteri med skadet etikett. Det er fare for å generere varme.

⚠FORSIKTIG

Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate personskader.

Følg disse retningslinjene for å unngå personskade, væskelekkasje, brannskader eller varme.

- Når P-touch ikke er i bruk, må du oppbevare den utenfor barns rekkevidde. Du må heller ikke la barn få plassere P-touch-deler eller etiketter i munnen. Søk medisinsk assistanse hvis en gjenstand er svelget.
- Ikke berør metalldeler nær skrivehodet umiddelbart etter utskrift.
- Ikke berør kutterbladet.
- Hvis du får væske fra et lekk batteri på huden eller klærne, må du umiddelbart skylle med rent vann.
- Ta ut batteriene hvis du ikke har tenkt å bruke P-touch.
- Ikke bruk et annet batteri enn spesifisert. Ikke bruk kombinasjoner av gamle og nye batterier eller kombinasjoner av forskjellige typer, forskjellige ladenivåer, forskjellige produsenter eller forskjellige modeller. Ikke sett inn et batteri med pluss- og minuspolen ombyttet.
- Ikke slipp eller slå P-touch.
- Ikke trykk hardt på LCD-skjermen.
- Ikke stikk inn fingrene i P-touch når du lukker kassettdekselet.
- Før du bruker oppladbare Ni-MH-batterier, må du lese instruksjonene forbatteriene og batteriladeren nøye, og sørge for å bruke dem korrekt.
- Når du bruker oppladbare Ni-MH-batterier, lader du dem med en spesialisert batterilader før bruk.

Generelle forholdsregler

- Avhengig av plassering, materiale og miljøforhold kan etiketten løsne eller festes så hardt at den ikke kan fjernes, og fargen på etiketten kan endres eller smitte over på andre gjenstander. Kontroller miljøforholdene og materialet før du anbringer etiketten.
- Ikke bruk P-touch på en måte eller for noe formål som ikke er beskrevet i denne manualen. Hvis du gjør det, kan det føre til uhell eller skade på skriveren.
- Bruk bare Brother TZe-tape sammen med P-touch. Ikke bruk tape som ikke har merket TZe.
- Bruk bare en myk, tørr klut til å rengjøre P-touch, og aldri sprit eller andre organiske løsemidler.
- Bruk en myk klut til å rengjøre skrivehodet. Unngå å berøre skrivehodet direkte.
- Ikke plasser fremmedlegemer i noen deler av P-touch.
- Ikke plasser P-touch og batterier i direkte sollys eller regn, i nærheten av varmeovner eller andre varmeapparater, på et sted med ekstremt høye eller lave temperaturer (f.eks. på dashbordet eller bak i bilen). Unngå steder med høy luftfuktighet eller mye støv.
- Ikke bruk unødvendig makt når du håndterer klipperhendelen.
- Ikke prøv å skrive ut når kassetten er tom. Det vil skade skrivehodet.
- Ikke trekk i tapen under utskrift eller mating. Det vil skade tapen og P-touch.
- Alle data i minnet vil gå tapt hvis P-touch får en feil eller må repareres, ellerhvis batteriene blir brukt opp.
- P-touch er ikke utstyrt med en ladefunksjon for oppladbare batterier.
- Lengden på den utskrevne etiketten kan avvike fra den viste etikettlengden.
- En klar beskyttende plastetikett plasseres over displayet under produksjon og transport. Denne etiketten må fjernes før bruk.
- Når strømmen er frakoblet i mer enn tre minutter, vil all tekst, formatinnstillinger og eventuelle tekstfiler i minnet slettes.

Svenska

Konformitetsförklaring (endast Europa/Turkiet)

Vi på Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

försäkrar att den här produkten överensstämmer med gällande krav i alla aktuella direktiv och regelverk som tillämpas inom EU.
Försäkran om överensstämmelse (DoC) kan hämtas från Brother support webbsida.

Besök support.brother.com och:
- välj "Manualer"
- välj din modell
- välj "Konformitetsförklaring"
- klicka på "Ladda ner"

Du kan nu spara konformitetsförklaringen som en PDF-fil.

Säkerhetsföreskrifter

⚠VARNING

Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, skulle kunna resultera i dödsfall eller grava personskador.

Följ dessa riktlinjer för att undvika risk för brand, brännskador, personskada, sprickor, överhettning, onormal lukt eller rök.

- Använd inte P-touch på platser med hög luftfuktighet (t.ex. badrum).
- Utsätt inte P-touch/batterierna för väta, till exempel genom att hantera dem med våta händer eller spilla drycker på dem.
- Om du får vätska som läckt ut från batterierna i ögonen kan den orsaka bestående ögonskador. Skölj därför omedelbart ögonen med stora mängder rent vatten och uppsök sedan läkarvård.
- Montera inte isär eller modifiera P-touch/batterierna.
- Låt inte metallföremål samtidigt komma i kontakt med batteriets plus- och minuspoler.
- Använd inte vassa föremål såsom pincetter eller pennor av metall när du byter batterier.
- Kasta inte batterierna i eld och utsätt dem inte för höga temperaturer.
- Avlägsna batterierna omedelbart och sluta använda P-touch om du upptäcker en onormal doft, värme, missfärgning, deformering eller något annat ovanligt när den används eller förvaras.
- Använd inte skadade eller läckande batterier eftersom det medför risk för att få batterivätska på händerna.
- Använd inte deformerade eller läckande batterier eller batterier vars etiketter är skadade. Det finns risk för värmeutveckling.

⚠VIKTIGT

Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan resultera i smärre eller lindriga personskador.

Följ dessa riktlinjer för att undvika personskador, vätskeläckage, brännskador eller värmeutveckling.

- Förvara P-touch-maskinen utom räckhåll för barn när den inte används. Sedessutom till att inte barn leker med P-touch-maskinens delar eller tar etiketter i munnen. Uppsök läkare om barnet verkar ha svalt något.
- Rör inte vid metalldelarna i närheten av skrivhuvudet direkt efter utskriften.
- Rör inte vid knivbladet.
- Om du får batterivätska på huden eller kläderna bör du skölja av området omedelbart med rent vatten.
- Avlägsna batterierna när du inte planerar att använda P-touch.
- Använd inte några andra batterier än de som anges i specifikationen. Undvikatt kombinera gamla och nya batterier eller olika batterityper, olika laddningsnivåer, batterier från olika tillverkare eller av olika modeller. Användaldrig batterier med omkastade plus- och minuspoler.
- Tappa eller slå inte på din P-touch.
- Tryck inte hårt på LCD-skärmen.
- Stoppa inte in fingrarna i din P-touch när du stänger luckan på baksidan.
- Innan du använder uppladdningsbara Ni-MH-batterier bör du alltid noggrant läsa igenom instruktionerna för batterierna och batteriladdaren, och se till att använda dem på ett korrekt sätt.
- Om du använder uppladdningsbara Ni-MH-batterier ska du alltid ladda batterierna med den därför avsedda batteriladdaren innan du börjar användadem.

Allmänna försiktighetsåtgärder

- Beroende på plats, material och miljöförhållandena kan det hända att etiketten skalas av eller inte kan flyttas, eller att etikettens färg ändras eller överförs till andra objekt. Innan du sätter fast etiketten ska du kontrollera miljöförhållandena och materialet.
- Använd inte P-touch på något annat sätt eller för något annat ändamål än de som beskrivs i bruksanvisningen. Det kan leda till olycksfall eller att din P-touch skadas.
- Använd endast Brother TZe-tape i din P-touch. Använd inte tape som inte är märkt med TZe.
- Använd endast en mjuk, torr trasa för att rengöra din P-touch. Använd aldrig alkohol eller andra organiska lösningsmedel.
- Använd en mjuk trasa för att rengöra skrivhuvudet och rör aldrig direkt vid själva skrivhuvudet.
- För inte in några främmande föremål i någon del av P-touch.
- Placera inte P-touch och batterierna i direkt solljus eller regn, nära värmekällor eller andra apparater, eller på en plats som är exponerad för mycket höga eller låga temperaturer (t.ex. på instrumentbrädan eller längst bak i bilen). Placera den inte på platser med hög luftfuktighet eller mycket damm.
- Tryck inte för hårt på spaken till tapeklipparen.
- Försök inte att skriva ut om kassetten är tom, eftersom det skadar skrivhuvudet.
- Dra inte i tapen när du skriver eller matar ut, eftersom det skadar både tapen och P-touch.
- Alla data som lagrats i minnet förloras vid driftsstörning eller reparation av P-touch, eller om batteriet tar slut.
- P-touch har ingen laddningsfunktion för uppladdningsbara batterier.
- Längden på den utskrivna etiketten kan skilja sig från den visade etikettlängden.
- Skärmen skyddas med en genomskinlig skyddsplast under tillverkning och leverans. Ta bort skyddsplasten innan du börjar använda maskinen.
- När strömmen varit frånkopplad i mer än tre minuter rensas all text, alla formatinställningar och alla textfiler bort från minnet.

Suomi

Vaatimustenmukaisuusvakuutus (vain Eurooppa/Turkki)

Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

ilmoittaa, että tämä tuote on Euroopan yhteisössä voimassa olevien kaikkien asianmukaisten direktiivien ja säädösten olennaisten vaatimusten mukainen.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata Brother-tukisivustosta.

Siirry osoitteeseen support.brother.com ja
- valitse "Käyttöohjeet"
- valitse tulostimesi malli
- valitse "Vaatimustenmukaisuusvakuutus"
- valitse "Lataa".

Vaatimustenmukaisuusvakuutus ladataan PDF-tiedostona.

Varotoimenpiteet

⚠VAROITUS

Ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa vakavan tai kuolemaan johtavan tapaturman.

Noudattamalla näitä ohjeita voit välttää tulipaloja, palovammoja, vammoja, vioittumisia, ylikuumenemista, epätavallisia hajuja ja savuamista.

- Älä käytä P-touch-tarratulostinta kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneissa
- Älä anna P-touch-tarratulostimen tai akkujen kastua esimerkiksi käsittelemällä niitä märillä käsillä tai roiskuttamalla juomaa niiden päälle.
- Koska paristoista vuotaneen nesteen joutuminen silmiin voi aiheuttaa näön menettämisen, huuhtele silmäsi heti runsaalla puhtaalla vedellä ja hankkiudu lääkäriin, jos nestettä joutuu silmiisi.
- Älä pura tai muokkaa P-touch-tarratulostinta tai paristoja.
- Älä anna minkään metalliesineen koskettaa pariston plus- ja miinusnapoja.
- Älä käytä teräviä esineitä, kuten pihtejä tai metallista kynää, paristoja vaihtaessasi.
- Älä hävitä paristoja polttamalla tai altista niitä lämmölle.
- Jos havaitset epätavallista hajua, lämpöä, värin tai muodon muutoksia tai muuta epätavallista P-touch-tarratulostimen käytön tai säilytyksen aikana, poista paristot välittömästi ja lopeta tulostimen käyttö.
- Älä käytä vioittunutta tai vuotavaa paristoa, sillä nestettä voi joutua käsiisi.
- Älä käytä vialliselta näyttävää tai vuotavaa paristoa tai paristoa, jonka etiketti on vahingoittunut. Muussa tapauksessa paristo saattaa kuumentua.

⚠HUOMIO

Ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa pienen tai vakavamman tapaturman.

Vältä henkilövahingot, nesteiden vuotaminen, palovammat ja lämpeneminen noudattamalla näitä ohjeita.

- Kun P-touch-tarratulostinta ei käytetä, säilytä sitä poissa lasten ulottuvilta. Älä myöskään anna lasten laittaa P-touch-tarratulostimen osia tai tarroja suuhun. Jos lapsi on nielaissut jonkin esineen, vie hänet lääkäriin.
- Älä kosketa tulostuspään lähellä olevia metalliosia heti tulostamisen jälkeen.
- Älä koske leikkurin terään.
- Jos paristoista vuotanutta nestettä joutuu ihollesi tai vaatteillesi, huuhtele iho tai vaatteet heti puhtaalla vedellä.
- Poista paristot, jos et aio käyttää P-touch-tarratulostinta pitkään aikaan.
- Käytä ainoastaan määritettyä paristoa. Älä yhdistele keskenään uusia ja vanhoja paristoja, eri tyyppisiä, eri latausasteilla olevia, eri valmistajien tai eri mallisia paristoja. Älä aseta paristoa niin, että sen plus- ja miinusnavat ovat väärin päin.
- Älä pudota P-touch-tarratulostinta tai kohdista siihen iskuja.
- Älä paina nestekidenäyttöä.
- Älä jätä sormea P-touch-tarratulostimen sisään, kun suljet kasetin kannen.
- Lue akkujen ja akkulaturin ohjeet huolellisesti ennen Ni-MH-akkujen käyttämistä, ja käytä akkuja sekä laturia oikein.
- Kun käytät Ni-MH-akkuja, lataa ne erityisellä akkulaturilla ennen käyttöä.

Yleiset varotoimenpiteet

- Riippuen paikasta, materiaalista ja ympäristöolosuhteista tarra saattaa irrota tai liimautua kiinni pysyvästi tai tarran väri saattaa muuttua tai tarttua toisiin esineisiin. Ennen kuin kiinnität tarran, tarkista ympäristöolosuhteet ja materiaali.
- Älä käytä P-touch-tarratulostinta mitenkään muuten tai mihinkään muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Muussa tapauksessa saattaa aiheutua onnettomuuksia tai P-touch-tarratulostin voi vahingoittua.
- Käytä P-touch-tarratulostimen kanssa vain Brother TZe -nauhoja. Älä käytä nauhoja, joissa ei ole merkintää TZe.
- Puhdista P-touch-tarratulostin käyttämällä vain pehmeää, kuivaa kangasta. Älä koskaan käytä alkoholia tai muita orgaanisia liuottimia.
- Puhdista kirjoituspää pehmeällä liinalla. Älä koske kirjoituspäähän suoraan sormin.
- Älä laita asiaankuulumattomia esineitä minkään P-touch-tarratulostimen osan sisään.
- Älä aseta P-touch-tarratulostinta ja paristoja suoraan auringonpaisteeseen tai sateeseen, lähelle lämmittimiä tai muita laitteita tai mihinkään sijaintiin, jossa se altistuu erittäin korkeille tai matalille lämpötiloille (esimerkiksi auton kojelaudalle tai takaosaan). Vältä suurta kosteutta tai pölyisiä sijainteja.
- Älä paina leikkurin vipua liian voimakkaasti.
- Älä yritä tulostaa, jos kasetti on tyhjä. Muussa tapauksessa kirjoituspää vioittuu.
- Älä vedä nauhasta tulostamisen tai syöttämisen aikana. Muussa tapauksessa nauha ja P-touch-tarratulostin vioittuvat.
- Kaikki muistiin tallennetut tiedot menetetään, jos P-touch-tarratulostin hajoaa tai sitä korjataan, tai jos paristo tyhjenee.
- P-touch-tarratulostin ei lataa akkuja.
- Tulostetun tarran pituus voi olla eri kuin näytetty tarran pituus.
- Näytön päällä on suojaava läpinäkyvä muovitarra valmistuksen ja kuljetuksen aikana. Tämä tarra tulee poistaa ennen käyttöä.
- Kun virta katkaistaan yli kolmeksi minuutiksi, kaikki muistiin tallennetut tekstit, muotoiluasetukset ja tekstitiedostot poistetaan.

Polski

Deklaracja zgodności (tylko Europa/Turcja)

Firma Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

oświadcza, że niniejszy produkt spełnia zasadnicze wymogi i inne mające zastosowanie zalecenia dyrektyw Unii Europejskiej.

Deklarację zgodności (DoC) można pobrać ze strony Brother support.

Wejdź na stronę support.brother.com i:
- wybierz opcję „Podręczniki"
- wybierz model
- wybierz opcję „Deklaracja zgodności"
- kliknij „Pobierz"

Deklaracja zostanie pobrana jako plik PDF.

Zasady bezpieczeństwa

⚠OSTRZEŻENIE

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

Należy postępować zgodnie z tymi wskazówkami, aby uniknąć ryzyka pożaru, poparzeń, obrażeń, przebić, przegrzania, wydzielania nietypowych zapachów lub dymu.

- Nie korzystaj z drukarki P-touch w miejscach o wysokiej wilgotności (np. w łazienkach).
- Nie dopuszczaj do zmoczenia drukarki P-touch/baterii, na przykład poprzez trzymanie ich mokrymi rękami lub rozlewanie na nie płynów.
- Ponieważ w wyniku dostania się do oczu płynu, który wyciekł z baterii, może dojść do utraty wzroku, należy niezwłocznie przepłukać oczy dużą ilością czystej wody i skontaktować się z lekarzem.
- Nie otwieraj drukarki P-touch/baterii ani niczego w nich nie zmieniaj.
- Nie dopuszczaj do jednoczesnego dotknięcia bieguna dodatniego i ujemnego baterii przez metalowe przedmioty.
- Nie używaj ostrych przedmiotów, takich jak pinceta lub metalowy długopis do zmiany baterii.
- Nie wrzucaj baterii do ognia i unikaj wystawiania baterii na działanie wysokich temperatur.
- Wyjmij baterie i przerwij pracę urządzenia natychmiast po stwierdzeniu nietypowego zapachu, wysokiej temperatury, przebarwień, deformacji lub czegokolwiek niepokojącego podczas korzystania z urządzenia lub jego przechowywania.
- Nie używaj uszkodzonych lub przeciekających baterii, ponieważ płyn może przedostać się na ręce.
- Nie używaj uszkodzonych lub przeciekających baterii lub baterii z uszkodzoną etykietą. Występuje możliwość wydzielania ciepła.

⚠PRZESTROGA

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować lekkie lub średnie obrażenia.

Należy przestrzegać tych wskazówek, aby uniknąć obrażeń, wycieku płynu, poparzeń lub wysokiej temperatury.

- Gdy drukarka P-touch nie jest używana, należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ponadto nie należy pozwalać dzieciom na wkładanie części drukarki P-touch lub etykiet do ust. W przypadku połknięcia jakichkolwiek przedmiotów należy skontaktować się z lekarzem.
- Tuż po wydrukowaniu nie dotykaj metalowych części znajdujących się w pobliżu głowicy drukującej.
- Nie dotykaj ostrza obcinarki.
- Jeśli płyn z baterii dostanie się na skórę lub ubranie, należy niezwłocznie przepłukać je czystą wodą.
- Jeśli drukarka P-touch ma nie być używana przez jakiś czas, wyjmij baterie.
- Nie używaj innych baterii niż zalecane. Nie mieszaj ze sobą starych i nowych baterii bądź baterii różnego typu, o różnym poziomie naładowania, pochodzących od różnych producentów lub różnych modeli baterii. Nie wkładaj baterii w odwrotnej polaryzacji.
- Unikaj upuszczania lub uderzania drukarki P-touch.
- Nie naciskaj na wyświetlacz LCD.
- Nie wkładaj palca do drukarki P-touch przy zamykaniu pokrywy kasety.
- Przed użyciem akumulatorów Ni-MH uważnie przeczytaj instrukcje dotyczące akumulatorów i ładowarki, aby użyć ich prawidłowo.
- Przed użyciem akumulatorów Ni-MH naładuj je za pomocą specjalnej ładowarki.

Zalecenia ogólne

- W zależności od miejsca, materiału i pogody, etykiety mogą się odklejać lub ich odklejenie może stać się niemożliwe, ich kolor może się zmienić lub etykiety mogą zabarwić inne przedmioty. Przed naklejeniem etykiety sprawdź warunki atmosferyczne i właściwości materiału.
- Nie korzystaj z drukarki P-touch w jakikolwiek inny sposób lub w jakimkolwiek innym celu niż opisany w niniejszej instrukcji. Takie działanie może doprowadzić do wypadków lub uszkodzenia drukarki P-touch.
- Z drukarką P-touch używaj wyłącznie taśm Brother TZe. Nie używaj taśm, które nie posiadają oznaczenia TZe.
- Do czyszczenia drukarki P-touch używaj miękkiej suchej ściereczki — nie używaj alkoholu ani innych organicznych rozpuszczalników.
- Do czyszczenia głowicy drukującej używaj miękkiej ściereczki; nie dotykaj głowicy drukującej bezpośrednio.
- Nie należy wkładać ciał obcych do żadnych części drukarki P-touch.
- Nie umieszczaj drukarki P-touch i baterii w bezpośrednim świetle słonecznym lub na deszczu, w pobliżu grzejników lub innych źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na powstawanie bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur (np. na desce rozdzielczej lub półce z tyłu samochodu). Unikaj wysokiej wilgotności lub kurzu.
- Nie naciskaj zbyt mocno na dźwignię obcinarki.
- Nie próbuj drukować, kiedy kaseta jest pusta; może to uszkodzić głowicę drukującą.
- Nie ciągnij za taśmę podczas drukowania lub podawania; grozi to uszkodzeniem taśmy i urządzenia P-touch.
- W przypadku awarii lub naprawy drukarki P-touch, a także wyczerpania baterii, wszelkie dane przechowywane w pamięci zostaną utracone.
- Drukarka P-touch nie jest wyposażona w funkcję ładowania akumulatorów.
- Długość wydrukowanej etykiety może różnić się od wyświetlanej długości etykiety.
- W fazie produkcyjnej i podczas transportu na wyświetlaczu znajduje się plastikowa, przeźroczysta naklejka ochronna. Przed użyciem naklejkę należy usunąć.
- Po odłączeniu zasilania na ponad trzy minuty cały tekst, ustawienia formatowania oraz wszystkie pliki tekstowe zapisane w pamięci zostaną usunięte.

Magyar

Megfelelőségi nyilatkozat (csak Európa/Törökország)

Mi, a Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az Európai Közösség vonatkozó irányelveiben és előírásaiban szereplő alapvető követelményeinek.

A Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) a Brother support weboldaláról tölthető le.

Látogasson el a support.brother.com weboldalra, és:
- válassza a „Kézikönyvek" lehetőséget;
- válassza ki a modellt;
- válassza a „Megfelelőségi nyilatkozat" elemet;
- kattintson a „Letöltés" gombra.

A megfelelőségi nyilatkozatot PDF-fájlként töltheti le.

Biztonsági óvintézkedések

⚠FIGYELMEZTETÉS

Esetlegesen fellépő veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, akár halálhoz vagy súlyos sérüléshez is vezethet.

Tartsa be az óvintézkedéseket a tűz, égési sérülések, anyagi kár, túlmelegedés, szaghatások és füst elkerülése érdekében.

- A P-touch készüléket ne használja magas páratartalmú helyeken, például fürdőszobában.
- Ne kerüljön nedvesség a P-touch készülékre/elemekre, ezért például ne fogja meg őket nedves kézzel és ügyeljen, hogy ne kerüljön rájuk folyadék sem.
- Ha az elemekből szivárgó folyadék a szembe jut, akár vakságot is okozhat, ezért bő vízzel azonnal mossa ki a szemét, majd forduljon orvoshoz.
- Ne szedje szét, és ne változtassa meg a P-touch készüléket/elemeket.
- Ügyeljen arra, hogy ne érintse fémből készült tárgy az elem pozitív és negatív sarkát egyszerre.
- Az elemek cseréjénél ne használjon fémtárgyakat, mint csipeszt vagy tollat.
- Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne tegye ki erős melegnek.
- Ha a P-touch készülék használata vagy tárolása során rendellenes szagot, hőt,elszíneződést, deformációt vagy bármely szokatlan dolgot tapasztal, vegye ki az elemeket és ne használja tovább a készüléket.
- Ne használjon sérült vagy szivárgó elemeket, mert a folyadék a kezére kerülhet.
- Ne használjon deformálódott, szivárgó vagy sérült címkéjű elemet. Ellenkező esetben túlmelegedés léphet fel.

⚠VIGYÁZAT

Esetlegesen fellépő veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, akár kisebb vagy mérsékelt sérüléshez is vezethet.

A személyi sérülések, elemfolyások, égés és meleg elkerüléséhez kövesse ezeket az útmutatásokat.

- Ha a P-touch készüléket nem használja, tartsa azt gyermekektől elzártan. Ezenkívül ne engedje, hogy gyermekek a P-touch készülék részeit vagy címkét bevegyék a szájukba. Bármilyen tárgy lenyelése esetén forduljon orvoshoz.
- Ne érintse meg a nyomtatófej körüli fémalkatrészeket a nyomtatás után közvetlenül.
- Ne érjen hozzá a vágóélhez.
- Ha az elemekből szivárgó folyadék bőréhez vagy ruhájához ér, azonnal mossa le tiszta vízzel.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a P-touch készüléket, akkor vegye ki az elemeket.
- Ne használjon az előírttól eltérő típusú elemet. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket, valamint különböző típusú, töltöttségi szintű, eltérő gyártótól származó elemek kombinációját. Ne helyezzen be elemet fordított polaritással.
- Ne ejtse le, és ne üsse meg a P-touch készüléket.
- Ne nyomja meg az LCD-kijelzőt.
- Ne dugja be az ujját a P-touch készülékbe a kazettafedél lezárásakor.
- Mielőtt Ni-MH újratölthető akkumulátorokat használni, alaposan olvassa el az akkumulátorok és a töltő használati utasítását, hogy azokat megfelelően tudja felhasználni.
- Ha Ni-MH újratölthető akkumulátorokat használt, az akkumulátorokat használat előtt a hozzájuk tartozó speciális töltővel töltse fel.

Általános óvintézkedések

- A helytől, anyagtól és környezeti feltételektől függően a címke leválhat vagy eltávolíthatatlanná válhat, elszíneződhet vagy elszínezhet más tárgyakat. Mielőtt elhelyezi a címkét, ellenőrizze a környezeti feltételeket és az anyagot.
- Ne használja a P-touch készüléket a jelen útmutatóban leírtaktól eltérő módon és eltérő célra. Ilyen esetben baleset történhet vagy károsodhat a P-touch készülék.
- Csak Brother TZe szalagokat használjon a P-touch készülékkel. Ne használjon olyan szalagot, amely nem rendelkezik TZe jelöléssel.
- Csak puha, száraz törlőruhával tisztítsa a P-touch készüléket. Soha ne használjon alkoholt vagy más szerves oldószert.
- A nyomtatófej tisztításához használjon puha törlőkendőt, és soha ne érjen közvetlenül a nyomtatófejhez.
- Ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat a P-touch készülékbe.
- A P-touch készüléket és elemeket ne tegye ki közvetlen napsütésnek vagy esőnek, ne tegye fűtőtestek vagy más forró készülékek közelébe, bármely különösen magas vagy alacsony hőmérsékletű helyre (például műszerfalra vagy autója hátsó ablakába). Kerülje a magas páratartalmú vagy poros környezetet.
- Ne nyomja túlzott erővel a szalagvágó kallantyút.
- Ne nyomtasson, ha a kazetta kiürült, mert az károsítja a nyomtatófejet.
- Ne húzza a szalagot nyomtatás vagy adagolás közben, mert az károsítja a szalagot és a P-touch készüléket.
- Hiba vagy a P-touch készülék hibája vagy javítása miatt, illetve az elemek lemerülése esetén elvesznek a memóriában tárolt adatok.
- A P-touch készülék nem rendelkezik töltési szolgáltatással az újratölthető akkumulátorok számára.
- A kinyomtatott címke hossza eltérhet a megjelenített címke szélességétől.
- A gyártás és szállítás során egy átlátszó műanyag matrica fedi a kijelzőt. A matricát felhasználás előtt el kell távolítani.
- Ha több mint három percre megszakad az áramellátás, a memóriában tárolt minden szöveg, formátumbeállítás és szövegfájl törlődik.

Čeština

Prohlášení o shodě (pouze pro Evropu nebo Turecko)

My, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan,

prohlašujeme, že tento výrobek vyhovuje základním požadavkům všech příslušných směrnic a předpisů platných v EU.

Prohlášení o shodě je ke stažení na Brother support webu.

Navštivte stránky support.brother.com a:
- zvolte „Příručky",
- zvolte svůj model,
- zvolte „Prohlášení o shodě",
- klikněte na „Stáhnout".

Vaše prohlášení o shodě bude staženo ve formátu PDF souboru.

Bezpečnostní opatření

⚠VAROVÁNÍ

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému úrazu nebo i smrti.

Řiďte se následujícími pokyny, abyste se vyhnuli riziku požáru, popálenin, zranění, poškození, přehřátí, neobvyklého zápachu nebo kouře.

- Nepoužívejte přístroj P-touch v místech s vysokou vlhkostí, jako jsou například koupelny.
- Přístroj P-touch/baterie nesmíte nechat zvlhnout, například tím, že je budete brát mokrýma rukama nebo na ně vylijete nějaký nápoj.
- Vniknutí kapaliny z baterií do očí může mít za následek ztrátu zraku. Pokud se tak stane, ihned si oči pořádně propláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Přístroj P-touch/baterie nesmíte rozebírat ani upravovat.
- Minusový a plusový kontakt baterie se nesmí dostat do styku s žádným kovovým předmětem.
- K výměně baterií nepoužívejte žádné ostré předměty, jako jsou například nůžky nebo kuličkové pero.
- Baterie nevystavujte horku ani je nevyhazujte do ohně.
- Pokud při používání nebo uchovávání přístroje P-touch zaznamenáte nějaký neobvyklý zápach, přehřátí, změnu barvy, deformaci či cokoliv neobvyklého, ihned vyjměte baterie a přestaňte přístroj používat.
- Baterie, které jsou poškozené nebo z nich vytéká kapalina, nepoužívejte, protože kapalina by se vám mohla dostat na ruce.
- Nepoužívejte baterie, které jsou zdeformované, vytéká z nich kapalina nebo mají poškozený štítek. Hrozí riziko vzniku tepla.

⚠VÝSTRAHA

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému nebo středně těžkému úrazu.

Těmito pokyny se řiďte, abyste zabránili osobnímu úrazu, úniku kapaliny, popáleninám či přehřátí.

- Pokud přístroj P-touch nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí. Kromě toho dětem nedovolte, aby si vkládaly části přístroje P-touch nebo štítky do úst. Dojde-li ke spolknutí nějakého předmětu, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nedotýkejte se kovových částí poblíž tiskové hlavy bezprostředně po tisku.
- Nedotýkejte se nože odstřihu.
- Pokud se vám na kůži nebo na šaty dostane vyteklá kapalina z baterií, ihned je opláchněte čistou vodou.
- Pokud nemáte v úmyslu přístroj P-touch používat, vyjměte baterie.
- Nepoužívejte jiné než specifikované baterie. Nepoužívejte kombinaci starých a nových baterií nebo kombinaci různých typů, různých úrovní nabití, různých výrobců nebo různých modelů. Nevkládejte baterii s převrácenými plusovými a minusovými konci.
- Přístroj P-touch nesmíte upustit ani ho vystavit nárazu.
- Netlačte silou na LCD displej.
- Při zavírání krytu kazety nevsunujte do přístroje prsty.
- Před tím, než začnete používat dobíjecí akumulátory Ni-MH, si pečlivě přečtěte návod k akumulátorům a jejich nabíječce a nezapomínejte je správně používat.
- Používáte-li dobíjecí akumulátory Ni-MH, před použitím akumulátorů je dobijte pomocí specializované nabíječky akumulátorů.

Obecná preventivní opatření

- V závislosti na umístění, materiálu a podmínkách okolního prostředí se může štítek odloupnout nebo stát neodstranitelným. Barva štítku se může změnit nebo se přenést na další předměty. Než štítek někam umístíte, ověřte si podmínky okolního prostředí a zkontrolujte příslušný materiál.
- Nepoužívejte přístroj P-touch žádným způsobem ani za žádným účelem, které nejsou popsány v této příručce. V opačném případě by mohlo dojít k nehodě nebo poškození přístroje P-touch.
- V přístroji P-touch používejte pouze pásky Brother TZe. Nepoužívejte pásky, které nemají značku TZe.
- K vyčištění přístroje P-touch používejte pouze měkký a suchý kus látky, nikdy nepoužívejte alkohol ani organická rozpouštědla.
- K čištění tiskové hlavy používejte měkkou utěrku, nikdy se tiskové hlavy nedotýkejte.
- Do žádné části přístroje P-touch nevkládejte žádný cizí předmět.
- Neumísťujte přístroj P-touch a baterie na přímé sluneční světlo, déšť, do blízkosti ohřevných těles či jiných zařízení ani na jakékoliv místo vystavené působení extrémně vysokých či nízkých teplot (například na přístrojovou desku nebo do zadní části auta). Vyhněte se také místům s vysokou vlhkostí nebo prašností.
- Na páčku odstřihu příliš netlačte.
- Pokud je kazeta prázdná, nepokoušejte se tisknout. Můžete způsobit poškození tiskové hlavy.
- Při tisku nebo posuvu štítku netahejte za pásku, poškodí to jak pásku, tak přístroj P-touch.
- V případě selhání nebo opravy přístroje P-touch či konce životnosti akumulátoru budou jakákoliv data uložená v paměti ztracena.
- Přístroj P-touch není vybaven funkcí nabíjení pro dobíjecí akumulátory.
- Délka vytištěného štítku se může lišit od zobrazené délky štítku.
- Během výroby a zasílání produktu je přes displej nalepena ochranná průhledná plastová nálepka. Před použitím byste měli tuto nálepku odstranit.
- Pokud dojde k odpojení napájení na dobu delší než tři minuty, veškerá nastavení textu, formátu a textové soubory uložené v paměti budou smazány.

Slovensky

Vyhlásenie o zhode (len Európa/Turecko)

My, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

prehlasuje, že tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami všetkých príslušných noriem a ustanovení platných v rámci Európskeho spoločenstva.

Prehlásenie o zhode je možné prevziať z webovej stránky Brother support.

Navštívte lokalitu support.brother.com a následne:
- zvoľte „Manuals" (Príručky)
- zvoľte si svoj model
- zvoľte „Declaration of Conformity" (Prehlásenie o zhode)
- kliknite na položku „Download" (Prevziať)

Vyhlásenie sa prevezme vo forme súboru PDF.

Bezpečnostné opatrenia

⚠VAROVANIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že jej nezabránite, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenia.

Postupujte podľa týchto pokynov, aby ste sa vyhli riziku požiaru, popálenín, poranenia, poškodeniu, prehriatiu, šírenia nezvyčajného zápachu alebo dymu zo zariadenia.

- Zariadenie P-touch nepoužívajte na miestach s vysokou vlhkosťou, ako sú napr. kúpeľne.
- Nedovoľte, aby sa zariadenie P-touch alebo batérie zamočili, napr. tak, že nimi nebudete manipulovať mokrými rukami a budete dávať pozor, aby sa na ne nevyliali nápoje.
- Keďže tekutina z vytečených batérií môže mať v prípade vniknutia do očí za následok stratu zraku, v takejto situácii si okamžite vypláchnite oči veľkým množstvom čistej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Zariadenie P-touch ani batérie nerozoberajte ani neupravujte.
- Zabráňte kontaktu kovových predmetov skladným a záporným pólom batérie súčasne.
- Pri výmene batérií nepoužívajte ostré predmety ako napríklad pinzety alebo kovové perá.
- Batérie nevhadzujte do ohňa ani ich nevystavujte nadmernému teplu.
- Ak si počas prevádzky alebo skladovania všimnete nezvyčajný zápach, teplo, zmenu farby, deformáciu alebo čokoľvek iné neobvyklé, vyberte batérie a zariadenie P-touch prestaňte používať.
- Nepoužívajte poškodené alebo vytečené batérie, keďže tekutina z batérií sa vám môže dostať na ruky.
- Nepoužívajte batérie, ktoré sú zdeformované, vytečené alebo ktorých štítok je poškodený. Hrozí nebezpečenstvo zvýšenia teploty.

⚠VÝSTRAHA

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že jej nezabránite, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenia.

Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste predišli poraneniu osôb, vytečeniu tekutiny, popáleniu alebo tvorbe tepla.

- V prípade, že zariadenie P-touch nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu detí. Deťom nedovoľte ani vkladať časti zariadenia P-touch alebo štítky do úst. Ak dôjde k prehltnutiu nejakých častí, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Okamžite po tlačení sa nedotýkajte kovových častí v blízkosti tlačovej hlavy.
- Nedotýkajte sa čepele orezávača.
- Ak sa tekutina z vytečených batérií dostane na vašu pokožku alebo odev, okamžite ich opláchnite čistou vodou.
- Ak zariadenie P-touch nemienite používať, vyberte batérie.
- Batérie nepoužívajte iným spôsobom, než je to odporúčané. Nepoužívajte kombináciu starých a nových batérií, prípadne kombinácie odlišných typov, úrovní nabitia, producentov alebo modelov batérií. Nevkladajte batérie s otočeným kladným a záporným pólom.
- Zariadenie P-touch nehádžte na zem ani naň neudierajte.
- Na LCD displej netlačte.
- Pri zatváraní zadného krytu zariadenia P-touch dovnútra nevkladajte prsty.
- Pred používaním nabíjateľných batérií typu Ni-MH si pozorne prečítajte pokyny na používanie batérií a nabíjačky batérií, aby ste ich používali správnym spôsobom.
- Batérie Ni-MH pred použitím nabite pomocou špeciálnej nabíjačky.

Všeobecné opatrenia

- V závislosti od umiestnenia, materiálu a prostredia sa môže štítok odlepiť alebo sa naopak nebude dať odlepiť, môže sa zmeniť farba štítku alebo sa jeho farba prenesie na iné predmety. Pred použitím štítku skontrolujte okolité prostredie a materiál.
- Zariadenie P-touch nepoužívajte inak alebo na iné účely, ako sa to popisuje v tejto príručke. V opačnom prípade môže dôjsť k nehodám alebo poškodeniu zariadenia P-touch.
- V zariadení P-touch používajte iba pásky TZe značky Brother. Nepoužívajte pásky, ktoré nie sú označené značkou TZe.
- Na čistenie zariadenia P-touch používajte len mäkkú, suchú látku; nikdy nepoužívajte lieh alebo iné organické rozpúšťadlá.
- Na čistenie tlačovej hlavy používajte mäkkú utierku; tlačovej hlavy sa nikdy priamo nedotýkajte rukami.
- Nevkladajte do nijakej časti zariadenia P-touch cudzie predmety.
- Zariadenie P-touch a batérie nenechávajte na priamom slnku alebo daždi, v blízkosti ohrievačov alebo iných zariadení ani na žiadnom mieste vystavenom extrémne vysokým alebo nízkym teplotám (napr. na palubnej doske alebo zadnej časti auta). Zariadenie nepoužívajte na miestach s vysokou vlhkosťou ani na prašných miestach.
- Na páčku orezávača nevyvíjajte nadmerný tlak.
- Nepokúšajte sa otlač, keď je kazeta prázdna; poškodíte tlačovú hlavu.
- Pásku neťahajte počas tlače alebo posunu; poškodí sa páska aj zariadenie P-touch.
- V prípade opravy zariadenia P-touch alebo v prípade vybitia batérie dôjde k strate všetkých údajov uložených v pamäti.
- Zariadenie P-touch nie je vybavené funkciou nabíjania nabíjateľných batérií.
- Dĺžka vytlačeného štítka sa môže líšiť od zobrazenej dĺžky štítka.
- Počas produkcie a dodávky zariadenia sa na displeji nachádza čistá ochranná fólia. Pred používaním je potrebné fóliu odlepiť.
- V prípade, že je zariadenie odpojené dlhšie ako tri minúty, celý text nastavenia formátovania a všetky textové súbory uložené v pamäti sa stratia.

Slovensko

Izjava o skladnosti (samo za Evropo/Turčijo)

Podjetje Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan,

izjavlja, da je ta izdelek skladen z osnovnimi zahtevami vseh zadevnih direktiv in predpisov, ki veljajo v Evropski uniji.

Izjavo o skladnosti (DoC) lahko prenesete s spletne strani Brother support.

Obiščite spletno mesto support.brother.com in:
- izberite »Manuals«
- izberite svoj model
- izberite »Declaration of Conformity« (Izjava o skladnosti)
- kliknite »Download«

Izjava se prenese kot PDF-datoteka.

Varnostni ukrepi

⚠OPOZORILO

Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko, če se ji ne izognete, povzročila smrt ali hude telesne poškodbe.

Sledite tem smernicam, da se izognete tveganju požara, opeklin, telesnih poškodb, pretrganja, pregrevanja, neobičajnih vonjev ali dima.

- Naprave P-touch ne uporabljajte na mestih z visoko vlažnostjo (na primer v kopalnicah).
- Ne dovolite, da bi se naprava P-touch/baterije zmočili, na primer tako, da jih primete z mokrimi rokami ali po njih razlijete pijačo.
- Če iz baterij pušča tekočina in vam vdre v oči, lahko izgubite vid, zato v tem primeru takoj sperite oči z veliko čiste vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Naprave P-touch/baterij ne razstavljajte ali spreminjajte.
- Ne pustite, da bi se kovinski predmeti dotaknili hkrati pozitivnega in negativnega konca baterije.
- Za menjavo baterij ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so pincete ali kovinska pisala.
- Baterij ne vrzite v ogenj ali jih izpostavljajte vročini.
- Takoj odstranite baterije in prenehajte uporabljati napravo P-touch, če opazite neobičajen vonj, vročino, razbarvanje, deformacije ali kar koli drugega neobičajnega, ko jo uporabljate ali skladiščite.
- Ne uporabljajte poškodovane ali puščajoče baterije, ker vam lahko tekočina pride na roke.
- Ne uporabljajte deformiranih ali puščajočih baterij ali baterij s poškodovano nalepko. Obstaja možnost nastajanja toplote.

⚠POZOR

Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko, če se ji ne izognete, povzročila manjše ali srednje telesne poškodbe.

Sledite tem smernicam, da se izognete telesnim poškodbam, puščanju tekočine, opeklinam ali vročini.

- Kadar naprave P-touch ne uporabljate, jo shranite zunaj dosega otrok. Otrokom poleg tega ne dovolite, da bi dele naprave P-touch ali nalepke dajali v usta. Če kdo pogoltne kateri koli predmet, poiščite zdravniško pomoč.
- Takoj po tiskanju se ne dotikajte kovinskih delov v neposredni bližini tiskalne glave.
- Ne dotikajte se rezila rezalnika.
- Če vam tekočina, ki je puščala iz baterij, pride na kožo ali oblačila, jo takoj sperite s čisto vodo.
- Odstranite baterije, če naprave P-touch ne nameravate uporabljati.
- Nikoli ne uporabljajte baterij, ki so drugačne od prepisanih. Ne uporabljajte kombinacij starih in novih baterij ali kombinacij različnih vrst, napolnjenosti, proizvajalcev ali modelov baterij. Baterije ne vstavite z obrnjenima poloma (plus in minus).
- Naprave P-touch ne izpostavljajte padcem ali udarcem.
- Ne pritiskajte na LCD-prikazovalnik.
- Ko zapirate pokrov kasete, ne dajte prsta v napravo P-touch.
- Pred uporabo polnilnih baterij Ni-MH pazljivo preberite navodila za baterije in polnilnik ter poskrbite, da jih uporabljate pravilno.
- Pri uporabi polnilnih baterij Ni-MH pred uporabo baterije napolnite s posebnim polnilnikom za baterije.

Splošni varnostni ukrepi

- Odvisno od položaja, materiala in pogojev v okolju se lahko nalepka odlepi ali postane neodstranljiva, barva nalepke se lahko spremeni ali prenese na druge predmete. Pred pritrditvijo nalepk preverite stanje okolja in material.
- Naprave P-touch ne uporabljajte za namene ali na načine, ki niso opisani v tem priročniku. Zaradi tega lahko pride do nesreče ali škode na napravi P-touch.
- Za napravo P-touch uporabljajte samo trakove Brother TZe. Ne uporabljajte trakov, ki nimajo oznake TZe.
- Za čiščenje naprave P-touch uporabljajte samo mehko suho krpo. Nikoli ne uporabljajte alkohola ali drugih organskih topil.
- Za čiščenje tiskalne glave uporabite mehko krpo; nikoli se neposredno ne dotikajte tiskalne glave.
- V noben del naprave P-touch ne vtikajte tujkov.
- Naprave P-touch in baterij ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali dež, v bližino grelnikov ali drugih vročih naprav ali na kateri koli položaj, ki je izpostavljen izredno visokim ali nizkim temperaturam (npr. na polico pod zadnjim oknom ali na armaturo v avtomobilu). Izogibajte se položajem z visoko vlažnostjo ali prahom.
- Na ročico rezila ne pritiskajte premočno.
- Če je kaseta prazna, ne poskušajte tiskati. S tem boste poškodovali tiskalno glavo.
- Med tiskanjem ali podajanjem ne vlecite za trak. S tem boste poškodovali trak in napravo P-touch.
- Morebitni podatki, shranjeni v pomnilniku, bodo izgubljeni ob odpovedi ali popravilu naprave P-touch ali če se baterija izprazni.
- Naprava P-touch ni opremljena s funkcijo za polnjenje polnilnih baterij.
- Dolžina natisnjene nalepke se lahko razlikuje od prikazane dolžine nalepke.
- Med proizvodnjo in dobavo je čez prikazovalnik nalepljena zaščitna prozorna nalepka iz umetne mase. Pred uporabo nalepko odstranite.
- Če napajanje izklopite za več kot tri minute, se izbrišejo vsa besedila, nastavitve oblikovanja in besedilne datoteke v pomnilniku.

Hrvatski

Deklaracija o usklađenosti (samo za Europu i Tursku)

Mi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan,

izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima svih odgovarajućih direktiva i propisa koji su primjenjivi u Europskoj uniji.

Deklaracija o usklađenosti može se preuzeti s web stranice Brother support.

Posjetite support.brother.com i:
- odaberite „Manuals"
- odaberite svoj model
- odaberite „Declaration of Conformity" (Deklaracija o usklađenosti)
- kliknite „Download".

Deklaracija će se preuzeti kao PDF datoteka.a

Sigurnosne mjere

⚠UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla prouzročiti smrt ili opasne ozljede.

Pridržavajte se ovih smjernica kako biste izbjegli požar, opekline, ozljede, oštećenje, pregrijavanje, neuobičajeni miris ili dim.

- P-touch nemojte koristiti na mjestima visoke vlažnosti (poput kupaonica).
- Nemojte smočiti P-touch/baterije, na primjer tako da rukujete njima mokrim rukama ili da prolijete piće po njima.
- Ako vam tekućina iz baterija dospije u oči, odmah ih isperite s mnogo čiste vode i zatražite liječničku pomoć jer biste u protivnom mogli izgubiti vid.
- Nemojte rastavljati ili preinačivati P-touch/baterije.
- Pazite da metalni predmet ne bi dodirnuo i pozitivni i negativni pol baterije.
- Prilikom mijenjanja baterije nemojte koristiti oštre predmete, poput pincete ili kemijske olovke.
- Baterije nemojte bacati u vatru ili izlagati toplini.
- Ako osjetite neuobičajeni miris, toplinu, promjenu boje, deformaciju ili bilo što neobično tijekom korištenja ili skladištenja, uklonite baterije i prestanite s uporabom uređaja P-touch.
- Nemojte koristiti oštećenu bateriju ili bateriju iz koje curi tekućina jer bi vam se tekućina mogla proliti po rukama.
- Nemojte koristiti deformiranu bateriju, bateriju iz koje curi tekućina ili bateriju s oštećenom naljepnicom. Postoji mogućnost zagrijavanja.

⚠OPREZ

Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla prouzročiti manje ili blaže ozljede.

Pridržavajte se ovih smjernica kako biste izbjegli ozljede, curenje tekućine, opekotine ili zagrijavanje.

- Ako P-touch nećete koristiti, uskladištite ga van dohvata djece. Osim toga, pazite da djeca ne stave naljepnice ili dijelove uređaja P-touch u usta. Ako se proguta bilo koji predmet, potražite liječničku pomoć.
- Ne dirajte metalne dijelove blizu ispisne glave odmah nakon ispisivanja.
- Ne dirajte oštricu rezača.
- Ako vam tekućina iz baterija kapne na kožu ili odjeću, odmah je isperite čistom vodom.
- Ako ne namjeravate koristiti P-touch, uklonite baterije.
- Nemojte koristiti bateriju koja nije predviđena za korištenje s ovim uređajem. Nemojte istodobno koristiti stare i nove baterije ili kombinacije raznih vrsta baterija, razina punjenja, proizvođača ili modela. Nemojte umetnuti bateriju s pogrešno postavljenim pozitivnim i negativnim polovima.
- Nemojte ispuštati ili udarati P-touch.
- Nemojte pritiskati LCD zaslon.
- Nemojte stavljati prste u uređaj P-touch prilikom zatvaranja stražnjeg poklopca.
- Prije korištenja Ni-MH punjivih baterija pažljivo pročitajte upute za baterije i punjač za baterije kako biste ih pravilno koristili.
- Prije korištenja Ni-MH punjivih baterija napunite ih pomoću specijaliziranog punjača za baterije.

Opće sigurnosne mjere

- Ovisno o lokaciji, materijalu i vremenskim uvjetima, naljepnica se može odlijepiti ili postati neuklonjiva, a boja naljepnice može se promijeniti ili prenijeti na druge predmete. Prije nego zalijepite naljepnicu, provjerite klimatske uvjete i materijal.
- P-touch uređaj nemojte koristiti na bilo koji način ili u bilo koju svrhu koja nije opisana u ovom priručniku. U protivnom bi moglo doći do nezgoda ili oštećenja uređaja P-touch.
- S uređajem P-touch koristite samo trake Brother TZe. Ne koristite trake koje nemaju oznaku TZe.
- Za čišćenje uređaja P-touch koristite samo mekanu, suhu krpu. Nikad nemojte koristiti alkohol ili druga organska otapala.
- Koristite mekanu maramicu za čišćenje ispisne glave. Nikad izravno ne dodirujte ispisnu glavu.
- Ne stavljajte bilo kakve strane predmete u bilo koji dio uređaja P-touch.
- Ne izlažite P-touch i baterije izravnoj sunčevoj svjetlosti ili kiši, niti ih postavljajte blizu grijača ili ostalih aparata ili na bilo koje mjesto izloženo ekstremno visokim ili niskim temperaturama (npr. na komandnu ploču ili u stražnji dio automobila). Izbjegavajte visoku vlažnost ili prašnjava mjesta.
- Nemojte previše pritiskati polugu rezača.
- Ne pokušavajte ispisivati ako je kaseta prazna jer biste mogli oštetiti ispisnu glavu.
- Ne pokušavajte povlačiti traku tijekom ispisivanja ili ulaganja jer će to oštetiti traku i uređaj P-touch.
- Svi podaci pohranjeni u memoriji bit će izgubljeni uslijed kvara ili popravka uređaja P-touch ili ako se baterija isprazni.
- Uređaj P-touch nema značajku punjenja punjivih baterija.
- Duljina ispisane naljepnice može se razlikovati od prikazane duljine naljepnice.
- Prozirna plastična naljepnica zalijepljena je na zaslon radi zaštite tijekom proizvodnje i prijevoza. Ova naljepnica treba se ukloniti prije upotrebe.
- Ako napajanje isključite dulje od tri minute, izbrisat će se sav tekst, postavke oblika i bilo koje tekstualne datoteke pohranjene u memoriji.

Română

Declarația de conformitate (numai pentru Europa/Turcia)

Noi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declarăm că acest produs respectă cerințele esențiale ale tuturor directivelor și regulamentelor relevante aplicabile în Comunitatea Europeană.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de pe site-ul web Brother support.

Vizitați support.brother.com și:
- selectați „Manuale"
- selectați modelul
- selectați „Declarația de conformitate"
- faceți clic pe „Descărcare"

Declarația va fi descărcată ca fișier PDF.

Măsuri de siguranță

⚠AVERTIZARE

Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza moartea sau răniri grave.

Respectați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, arsurile, vătămările corporale, deteriorarea, supraîncălzirea, apariția unui miros anormal sau a fumului.

- Nu utilizați aparatul P-touch în locuri cu umiditate ridicată (cum ar fi băile).
- Nu udați aparatul P-touch/bateriile, de exemplu prin manevrarea acestora cu mâinile ude sau vărsarea de lichide pe acestea.
- Dacă bateriile curg, lichidul care ajunge în contact cu ochii dvs. poate cauza pierderea vederii; clătiți ochii cu apă curată din abundență și consultați de urgență un medic.
- Nu dezasamblați și nu modificați aparatul P-touch/bateriile.
- Nu atingeți cu un obiect metalic polii minus și plus ai unei baterii.
- Atunci când schimbați bateriile, nu utilizați obiecte metalice, precum clești sau stilouri metalice.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le expuneți la căldură.
- Scoateți bateriile imediat și opriți utilizarea aparatului P-touch dacă observați orice miros anormal, căldură, decolorare, deformare sau orice lucru neobișnuit în timpul folosirii sau al depozitării.
- Nu utilizați baterii deteriorate sau care curg, din cauză că fluidul scurs ar putea ajunge pe mâinile dvs.
- Nu utilizați o baterie deformată sau care curge sau o baterie cu eticheta deteriorată. Există riscul de generare a căldurii.

⚠ATENȚIE

Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza răniri minore sau moderate.

Respectați aceste instrucțiuni pentru a evita vătămările corporale, scurgerea de fluid din baterii, arsurile sau supraîncălzirea.

- Când nu utilizați aparatul P-touch, depozitați-l în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor. În plus, nu permiteți copiilor să introducă în gură componentele aparatului P-touch sau etichete. Dacă a fost înghițit un obiect, solicitați îngrijiri medicale.
- Nu atingeți componentele metalice din apropierea capului de imprimare.
- Nu atingeți lama de tăiere.
- Dacă lichidul scurs din baterii a ajuns pe pielea sau pe hainele dvs., clătiți cu apă curată.
- Scoateți bateriile dacă nu intenționați să folosiți aparatul P-touch.
- Utilizați numai tipul de baterii indicate. Nu folosiți baterii vechi și noi împreună, nu amestecați diferite tipuri și modele de baterii cu nivel diferit de încărcare sau de la furnizori diferiți. Nu așezați polii pozitiv și negativ ai bateriei în poziția greșită.
- Nu scăpați și nu loviți aparatul P-touch.
- Nu apăsați cu putere pe afișajul LCD.
- Nu introduceți degetele în aparatul P-touch atunci când închideți capacul casetei.
- Înainte de a utiliza baterii reîncărcabile Ni-MH, citiți cu atenție instrucțiunile referitoare la baterii și la încărcătorul de baterii și asigurați-vă că le utilizați în mod corect.
- Atunci când utilizați baterii reîncărcabile Ni-MH, încărcați-le într-un încărcător de baterii dedicat, înainte de a le utiliza.

Măsuri generale de precauție

- În funcție de locație, material și condițiile de mediu, este posibil ca eticheta să se dezlipească sau să nu mai poată fi înlăturată, culoarea etichetei se poate schimba sau se poate transfera pe alte obiecte. Înainte de a aplica eticheta, verificați condițiile de mediu și materialul.
- Nu utilizați aparatul P-touch în niciun caz sau în niciun scop care nu este descris în acest manual. Aceasta poate cauza accidente sau deteriorarea aparatului P-touch.
- Folosiți numai benzi Brother TZe la aparatul P-touch. Nu folosiți benzi care nu au marcajul TZe.
- Utilizați doar o cârpă moale și uscată pentru a curăța aparatul P-touch; nu utilizați niciodată alcool sau solvenți organici.
- Utilizați o lavetă moale pentru a curăța capul de imprimare; nu atingeți niciodată direct capul de imprimare.
- Nu introduceți obiecte străine în componentele P-touch.
- Nu așezați aparatul P-touch și bateriile în lumina solară directă sau în ploaie, lângă surse de căldură sau aparate electrocasnice, în nicio locație expusă la temperaturi extrem de ridicate sau extrem de scăzute (de exemplu, pe bordul sau în spatele autovehiculului dvs.). Evitați locațiile cu mult praf sau cu umiditate ridicată.
- Nu aplicați o presiune prea mare pe maneta cuțitului.
- Nu încercați să imprimați în cazul în care caseta este goală; acest lucru va deteriora capul de imprimare.
- Nu trageți banda în timpul imprimării sau al încărcării; acest lucru va deteriora banda și aparatul P-touch.
- Orice date stocate în memorie se pierd în urma unei defectări sau reparări a aparatului P-touch sau atunci când bateria expiră.
- Aparatul P-touch nu are un dispozitiv de încărcare pentru bateriile reîncărcabile.
- Lungimea etichetei imprimate poate fi diferită de lungime afișată a etichetei.
- În timpul producției și transportului, pe afișaj este aplicată o bandă adezivă din plastic transparent, pentru protecție. Îndepărtați banda adezivă înainte de a începe utilizarea.
- Când aparatul este deconectat de la sursa de alimentare pentru mai mult de trei minute, tot textul, setările de formatare și fișierele de text stocate în memorie vor fi șterse.

Български

Декларация за съответствие (само за Европа/Турция)

Ние, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

декларираме, че този продукт отговаря на основните изисквания на всички съответни директиви и разпоредби, които важат за Европейската общност.

Декларацията за съответствие (ДзС) може да бъде свалена от Brother support уебсайта.

Посетете support.brother.com и
- изберете „Ръководства"
- изберете вашия модел
- изберете „Декларация за съответствие"
- щракнете върху „Изтегляне"

Декларацията ще бъде свалена като PDF файл.

Мерки за безопасност

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Показва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до смърт или сериозни наранявания, ако не се предотвратят.

Следвайте тези указания, за да избегнете опасността от пожар, изгаряния, нараняване, разкъсване, прегряване, необичайна миризма или дим.

- Не използвайте P-touch на места с висока влажност (например в бани).
- Не допускайте намокряне на устройството P-touch/батериите, като ги пипате с мокри ръце или разливате течности върху тях.
- Тъй като може да загубите зрението си, ако в очите ви попадне течност, изтекла от батериите, веднага изплакнете очите си с обилно количество чиста вода, след което потърсете медицинска помощ.
- Не разглобявайте и не модифицирайте P-touch/батериите.
- Не допускайте метални предмети да контактуват едновременно с положителния и отрицателния полюси на батерията.
- Не използвайте остри предмети например пинсети или метални химикалки при смяна на батериите.
- Не хвърляйте батериите в огън и не ги нагрявайте.
- Извадете батериите и спрете да използвате P-touch, ако забележите необичайна миризма, топлина, обезцветяване, деформация или нещо странно по време на експлоатация или съхранение.
- Не използвайте повредени или протекли батерии, тъй като течността може да попадне по ръцете ви.
- Не използвайте деформирана или протекла батерия или батерия с повреден етикет. Съществува риск от прегряване.

⚠ВНИМАНИЕ

Показва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до малки или средни наранявания, ако не се предотвратят.

Следвайте тези указания, за да избегнете нараняване, протичане на течност, изгаряне или прегряване.

- Когато P-touch не се използва, го съхранявайте извън обсега на деца. Освен това, не позволявайте на децата да поставят части от устройството P-touch или етикети в устата си. Ако те погълнат някакъв предмет, потърсете медицинска помощ.
- Не докосвайте металните части в близост до печатащата глава веднага след печат.
- Не докосвайте острието на приспособлението за рязане.
- Ако течност, протекла от батериите, попадне върху кожата или дрехите ви, веднага ги изплакнете с чиста вода.
- Извадете батериите , ако нямате намерение да използвате P-touch
- Не използвайте батерии, различни от указаните. Не използвайте комбинации от стари и нови батерии или от различни типове батерии, с различна степен на зареждане, от различни производители или от различни модели. Не поставяйте батерии с обърнати положителен и отрицателен полюси.
- Не изпускайте и не удряйте P-touch.
- Не натискайте LCD дисплея.
- Не бъркайте с пръсти в P-touch, когато затваряте капака на касетата.
- Ако използвате Ni-MH акумулаторни батерии, внимателно прочетете указанията за тях и зарядното им устройство, и внимавайте да ги използвате правилно.
- Когато работите с Ni-MH акумулаторни батерии, заредете ги със специализирано зарядно устройство, преди да започнете да ги използвате.

Общи мерки за безопасност

- В зависимост от местоположението, материала и условията на околната среда е възможно етикетът да не може да се отлепи или свали, цветът му да се промени или да оцвети други предмети. Преди да поставите етикета, проверете условията на околната среда и материала.
- Не използвайте P-touch по никакъв друг начин и за никакви други цели освен описаните в това ръководство. Това може да доведе до злополуки или повреда на P-touch.
- С устройството P-touch използвайте само ленти Brother TZe. Не използвайте ленти, които не са с обозначение TZe.
- Почиствайте P-touch само с мека суха кърпа – никога не използвайте спирт или други органични разтворители.
- Почиствайте печатащата глава с мека кърпа – никога не докосвайте директно печатащата глава.
- Не пъхайте чужди тела в никоя част на P-touch.
- Не излагайте P-touch и батериите на пряка слънчева светлина или дъжд и не ги оставяйте в близост до отоплителни или други уреди, нито на места с изключително висока или ниска температура (например на арматурното табло или отзад в колата). Избягвайте среди с висока влажност или в силно запрашени среди.
- Не натискайте прекалено лоста на приспособлението за рязане.
- Не се опитвайте да печатате, ако касетата е празна; това ще повреди печатащата глава.
- Не дърпайте лентата по време на печатане или подаване; това ще повреди лентата и P-touch.
- Всички данни, съхранени в паметта, ще се загубят при повреда или ремонт на P-touch или когато батерията се изтощи.
- Устройството P-touch не е комплектовано със зарядно устройство за акумулаторни батерии.
- Дължината на отпечатания етикет може да се различава от дължината на етикета, показан на дисплея.
- По време на производството и транспортирането върху дисплея е поставен защитен прозрачен пластмасов стикер. Този стикер трябва да бъде премахнат преди работа.
- Когато захранването бъде изключено за повече от три минути, целият текст, настройките за форматиране и всички текстови файлове, съхранявани в паметта, ще бъдат изчистени.